

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Jueves 30 de septiembre de 1971  
AÑO LXXI. — Número 21.700

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 5 pesetas

## COMIENZA EL SINODO DE OBISPOS DELATADOS CINCO ESPIAS SOVIETICOS EN ALEMANIA

### Pablo VI le inauguró esta mañana con una misa concelebrada en la Capilla Sixtina

#### Su Santidad dirigió un discurso a los padres sinodales, con un saludo especial al cardenal Mindszenty, palabras que aplaudió la asamblea

Ciudad del Vaticano, 30.—El Papa Pablo VI inauguró solemnemente esta mañana el Sínodo de los Obispos con la celebración de una misa en la capilla Sixtina.

Estaban junto al Pontífice, como concelebrantes, el cardenal Mindszenty, arzobispo de Esztergom y primado de Hungría; los tres vicepresidentes delegados, nombrados por el Papa para dirigir los debates del Sínodo—cardenales Duval, arzobispo de Argel; Muñoz Vega, arzobispo de Quito (Ecuador) y Wright, prefecto de la Congregación para el

Clero—, y el secretario general del Sínodo, el obispo polaco Ladislao Rubin.

Estaban también presentes en la capilla sixtina, más de doscientos padres sinodales, llegados a Roma de todas partes del mundo, unos treinta auditores y diez laicos que colaborarán en el Sínodo como expertos.

Pablo VI llegó a la capilla sixtina pocos minutos antes de las diez, precedido de una cruz. El Papa se cubrió con la mitra de obispo de Roma.

#### PALABRAS DEL PAPA

Después de la lectura del evangelio, el Sumo Pontífice dirigió un discurso en latín a los padres sinodales.

Al final, tras saludar colectivamente a la asamblea, dirigió un saludo especial al cardenal José Mindszenty, llegado a Roma—dijo—“después de tantos años de no libre ausencia” y “glorioso testigo de la unión milenaria de la Iglesia húngara con esta sede apostólica, símbolo del vínculo espiritual que siempre obliga a los hermanos impedidos de tener con los otros hermanos y con nosotros normales relaciones, y ejemplo de intrepidez, firmeza en la fe y de infatigable servicio a la Iglesia, con la obra generosa primero y después con un vigilante amor, con la oración y con el prolongado silencio, bendigamos al Señor y demos al insigne pastor nuestro común, reverente y cordial saludo de bienvenida, en el nombre del Señor”.

#### CALUROSOS APLAUSOS

Al mencionar al príncipe de Hungría, la asamblea irrumpió en calurosos aplausos, que se prolongaron durante varios minutos.

#### LLAMADA DE ATENCION

Con una clara y precisa llamada de atención sobre los peligros que acechan al Sínodo Episcopal, S. S. Pablo VI ha querido poner en guardia a los padres sinodales, en el discurso durante la misa concelebrada en la Capilla Sixtina para que puedan trabajar con el mejor ánimo en esta asamblea, sobre la que se centrará “la atención y la esperanza de la Iglesia Santa de Dios, y, al mismo tiempo, no poco interés del mundo”. El Santo Padre ha dicho textualmente:

#### PELIGRO ESPECIFICO

“...Y ahora permitidnos, venerados hermanos, que os llamemos la atención sobre un peligro específico que puede rodear nuestra reunión y que por diversas vías, honestas o engañosas, puede perturbar nuestra serenidad de juicio, más aún, posiblemente también nuestra libertad de deliberación.

Consiste este peligro en la expresión: de opiniones de dudosa conformidad con la doctrina de la fe, tendencias desprecupadas de tradiciones autorizadas o adquiridas en la auténtica vocación de la Iglesia; de lisonja a la adaptación con la mentalidad profana y secular; de temores ante las dificultades originadas por los cambios de la vida moderna; de publicidad tentadora o molesta; de acusaciones de anacronismo o juridicismo paralizador del desarrollo espontáneo, llamado carismatismo, de nuevo cristianismo y así podríamos continuar”.

#### LA PRESION

“La presión: su faz es múltiple, su poder insinuante y peligroso. Procuraremos independizarnos de ella mediante el impulso de nuestra conciencia responsable frente a nuestra misión de pastores del pueblo de Dios y frente al juicio divino del último día y procuraremos conservar, por el contrario, la tranquilidad y la fortaleza de espíritu para conocer bien y juzgar bien todo, según el espíritu de Cristo y las verdaderas necesidades de la Iglesia y de los tiempos. Libres de ingerencias indebidas y de sugerencias extrañas en el ejercicio de nuestros deberes sinodales debemos sentirnos en cambio vinculados por estos mismos deberes, entre los cuales hay que recordar la observancia del mandato recibido por las respectivas conferencias episcopales o los sínodos de los ritos respectivos o también por la respectiva unión de los superiores generales”.—Efe.

### MEJICO

#### Puesto en libertad el director de Aeropuertos

Que fue secuestrado el lunes

Rescate: 16.500.000 pesetas

Méjico, 30.—Julio Hirschfeld Almada, director de Aeropuertos y servicios auxiliares de Méjico que había sido secuestrado el lunes pasado por la mañana, fue puesto en libertad anoche.

Hirschfeld, por cuyo rescate se pidieron 240.000 dólares, que, al parecer la familia entregó, llegó a su casa a las 5,15, hora española, en un taxi.

El taxista manifestó que había recogido al funcionario a las 4,40, hora española, en la esquina de las calles Angel Urraza y Tajín, en una barriada céntrica de Méjico.

El funcionario al parecer, se encuentra en perfecto estado de salud aunque parece un tanto cansado.—Efe.

#### Por el mismo que desencadenó en Londres la expulsión de Inglaterra de 105 espías soviéticos también

#### Se vigila ahora los centros de presencia rusa en Alemania

Bonn, 30.—Cinco espías soviéticos, pertenecientes a la Embajada de la U. R. S. S. en Bonn y a la misión comercial de Colonia, habrían sido delatados por el agente que ha desencadenado, en Londres, la expulsión de ciento cinco espías de la Unión Soviética.

#### COMUNICADO POR LONDRES

Tal es la noticia no confirmada por fuentes oficiales alemanas que ocupa hoy la primera página del diario «Bild». Según el reportaje de «Bild» de hoy, el gabinete británico ha comunicado al canciller Brandt los nombres de los cinco ciudadanos soviéticos que implican un riesgo para la seguridad de la república federal de Alemania, con lo que Oleg Lialine habría desenmascarado a los diplomáticos rusos destinados en Alemania Federal.

#### VIGILANCIA

El servicio de «Protección de la Constitución», una de las tres ramas de la defensa secreta del Estado, vigila de continuo los centros de la presencia soviética en Alemania Federal. La embajada de Bonn cuenta con 90 funcionarios y son 64 los que forman los cuadros técnicos de la misión comercial rusa de Colonia.

La misión militar soviética destacada en Francfort de Main está integrada por 36 miembros. Otro grupo de 20 ciudadanos soviéticos trabaja en las oficinas de «Intouris» de Berlín Occidental.—Efe.



Madrid.—Manana, día 1, se celebrará el homenaje nacional a Franco. Toda España ha respondido unánimemente a dicho homenaje. Carteles anuncian en las calles de la capital la celebración del 35 aniversario de la «Paz de Franco».



El Pardo.—Su Excelencia el Jefe del Estado, uniéndose a la mayoría de los españoles, en el momento de depositar su voto en la jornada electoral para procuradores familiares. Toda España eligió sus representantes para la próxima legislatura de Cortes.—(Foto Europa Press)

## LA BOLSA

Madrid, 30.—Se ha desarrollado la sesión en un ambiente más optimista y esperanzador en lo que a posibles recuperaciones se refiere; la tónica ha sido en especial, bancaria, hacia donde se canalizaba la demanda, quedando al cjerre muchas órdenes sin cumplimentar. En los demás sectores predominan los signos positivos en construcción e inmobiliarias, inversión y químico-textil, frente a cesiones de menor interés en eléctricas, alimentación, monopolios y varias.

El índice general ponderado se recupera en cinco centésimas de entero, cerrando a 109,64 por 100.  
BARCELONA  
Barcelona, 30.—Una ligera reacción, con aumento de casi un cuarto, en el índice general, ha tenido la sesión de Bolsa de hoy, en la que se han cotizado un total de 66 tipos diferentes de acciones, en las que tuvieron beneficio 27; descensos 17 y 22 no sufrieron variación.—Cifra.

#### BILBAO

Bilbao, 30.—Nuevamente han sido las acciones bancarias las que han acaparado el interés de la inversión motivando alzas interesantes resultando el Banco guipuzcoano el más favorecido de la tanda.

Los demás sectores se han movido muy irregularmente, con gran desigualdad y así, las alzas y las bajas se entremezclan dentro de unos límites más bien estrechos, abstracción de la Naviera Bilbaína, Seguros Aurora, Petroliver y Bilbao, que se repliegan fuertemente y de Faes y Asland que,

Sandie Shaw.—Su primer éxito fue «There's always something there to remind me». Y para sus futuros «fans», supuso toda una revelación. Su aspecto era diferente al del resto de las cantantes del mundo. Una joven esmirriada, que cantaba descalza, porque—decía ella—se sentía más libre así y cantaba mejor. Dice siempre lo que piensa y esa falta de diplomacia la acarrea problemas.  
(Foto Europa Press)



## Atraco a una sucursal bancaria en Vergara (Guipúzcoa)

### Se llevaron 2.500.000 pesetas

San Sebastián, 30.—En dos millones y medio de pesetas en efectivo se calcula el importe de un atraco efectuado esta mañana, a las 8,05, en la sucursal del Banco de Vizcaya, en la localidad guipuzcoana de Vergara.

#### TRES JOVENES ATRACADORES

A dicha hora tres jóvenes penetraron en las oficinas del Banco citado en la más céntrica calle de la localidad y una vez dentro sacaron tres metralletas con las que intimidaron a los empleados y al poco público que allí se encontraba, diciéndoles en vascuence que estuviesen tranquilos que no les iba a pasar nada.

A punta de metralleta introdujeron a todos los allí presentes en un cuarto, cerrándoles la puerta. Después procedieron a llevarse el dinero de la caja.

#### CON ABSOLUTA TRANQUILIDAD

Con la más absoluta tranquilidad y sin despertar sospechas en las inmediaciones y en el público que transitaba por las calles, los tres jóvenes se dieron a la fuga.

Entre tanto los encerrados, con un martillo que encontraron en la habitación consiguieron romper la puerta y dar inmediatamente la voz de alarma.

#### INVESTIGACION POLICIAL

Acto seguido comenzó la investigación policial, para lo cual se trasladaron a aquella localidad varios funcionarios de Policía desde San Sebastián.—Cifra.



Farah Diba, emperatriz de Persia, que participa con todo entusiasmo en los preparativos de las fiestas que se celebrarán con ocasión del 2.500 aniversario de su país

## EL TIEMPO

Madrid, 30.—El Servicio Meteorológico Nacional informa que hasta el mediodía del viernes habrá nieblas matinales en amplias zonas del país, especialmente en el litoral catalán y en los cauces de los grandes ríos. Cielo poco nuboso durante la primera parte del día en casi toda la península y Baleares. Tormentas importantes en el Pirineo catalán, extremo noroeste de Cataluña y zona norte de Baleares. Buen tiempo en el resto del país. Chubascos en Canarias.

Temperaturas extremas de España: máxima de 34 grados en Córdoba y Sevilla, y mínima de seis grados en Salamanca y Vitoria.—Cifra.

## 13 muertos y 50 heridos en choque de dos camiones en Suráfrica

Rosendal (Suráfrica), 30.—Trece africanos resultaron muertos a consecuencia de un choque de camión en que viajaban contra otro camión cisterna, informa la Policía. Otras cincuenta personas resultaron heridas.—Efe-Reuters.

#### ULSTER

Otros dos muertos y 19 heridos por otra bomba en un bar

Belfast, 30.—Dos personas han muerto y otras diecinueve han ingresado hoy en el hospital después de que una bomba de nitroglicerina estallase en la entrada de un bar, anoche. Con estas dos son ya 46 los muertos en las últimas siete semanas.

Un portavoz de la Policía ha informado que de los 19 hospitalizados algunos estaban heridos de gravedad.—Efe-Reuters.

## Regresó a Madrid, desde Tokio, el ministro de Educación y Ciencia

Madrid, 30.—Regresó esta mañana procedente de Tokio, vía Roma, el ministro de Educación y Ciencia, José Luis Villar Palasí. Le acompañaba el director general de Bellas Artes, Florentino Pérez Ambid.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Todo decidido

Anoche, unos descansaron mejor y otros peor, pero seguro que ninguno ha dormido bien. Los elegidos para procuradores por la representación familiar, porque la alegría les habrá molestado enormemente y les habrá despertado no pocas veces con el ansia de creer que todavía nada estaba resuelto; los que no biamente perdieron, por el nerviosismo propio de la derrota, que les habrá obligado a dar muchas vueltas sobre el colchón hasta poder conciliar algún sueño reparador de las muchas energías que se han venido gastando desde que se inició la temporada de propaganda electoral, que ha supuesto para ellos una "guerra fría" de nervios, de idas y venidas, de coloquios, de breves discursos...

Todo está, pues, concluido. Ahora, unos a iniciar poco a poco los pasos que les encaminen a lograr, dentro de lo posible, las metas que se han propuesto en favor de la provincia, promesas y proyectos que han servido para que los que confían en ellos hayan depositado su voto favorable y hayan decidido la elección. Los demás, los que quedarán en el camino sin alcanzar la meta perseguida, seguirán empeñados en su deseo igualmente leal de luchar por Segovia. Porque no sólo en las Cortes puede hacerse algo por ella, sino en cualquier puesto y en cualquier lugar, ya que Segovia necesita mucho y todo lo que se logre para ella deberá ser bien venido.

Felicitación, pues, para todos. Para los elegidos y para los que no lo fueron. Todos se presentaron con la mejor voluntad y los mejores deseos de servicio a la provincia; ésta ha decidido con sus votos, en la confianza, ahora, de no verse defraudada por sus nuevos representantes en las Cortes. Adelante, por lo tanto, en el camino que queda por emprender. Adelante con firmeza y decisión para que en ningún momento ninguno de los electores que en los nuevos procuradores pusieron su fe, puedan verse defraudados.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 pts. Cada palabra más, 200

### ALQUILERES

SF alquila piso amueblado, lugar céntrico. Teléfono 2385.

SE alquilan piso y local. Travesía La Rubia, 6.

ALQUILO piso amueblado, céntrico, por temporada, teléfono 2297.

ALQUILASE piso amueblado próximo Madres Jesuitas. Teléfono 2397.

ALQUILO dos habitaciones, calefacción. Teléfono 2338.

SE alquila piso amueblado, céntrico. Teléfono 3459.

### ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, curso, examen, traducción, eurolenguas. Ladreda, 18

### TRASPASOS

MERCERIA-perfumería acreditada, sitio céntrico. Razón: Gestoría «La Social», plaza Los Huertos, 2.

TIENDA ultramarinos, por no poder atenderla. Apartado 136.

SE traspasa local amplio, propio almacén, etc. Plaza de la Rubia, 3. Teléfono 3753.

### VARIOS

BODAS: Autocares Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfono 2909.

PREUNIVERSITARIO repetidores, Academia «Santa Bárbara», Capuchinos Alta, 7. Teléfonos 4744-3800. Clases desde 4 octubre. Informes, 5,30-7, tardes.

SEXTO, quinto, cuarto cursos. C.O.U. Academia «Santa Bárbara», Capuchinos Alta, 7. Teléfonos 4744-3800. Clases desde 4 octubre. Informes, 5,30-7, tardes.

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y toda las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 25

BILLETES avión, ferrocarril; hoteles, excursiones, bodas, «Sierramar». Fernández Ladreda, 11. 1447.

NOVIOS: viajes de bodas, ocho días Canarias; Mallorca; hoteles, vacaciones, Año Santo en Compostela. Teléfono 1447.

MICROBUSES Ferber, excursiones. José Antonio, 32. Teléfono 4870.

### TRABAJO

SE necesita camarero y ayudante de sala. Restaurante Duque.

MUCHACHA informada, de 30 a 40 años, se necesita, sabiendo obligación, buen sueldo a convenir, con informes. Dirigirse por escrito, señores Echevarría, Juan Bravo, 9, Madrid.

NECESITO urgentemente chica. Sueldo, 3.500. Paseo Conde Sepúlveda, 24, tercero, C.

SE necesita señor para fregadero de noche. Restaurante «El Señorío de Castilla».

SE necesita pastor para término de Segovia. Razón: José Zorrilla, 35, carnicería.

SE necesita chófer con carnet de primera. Experiencia. Informes, teléfono 4374.

NECESITO chico, Bar El Soto.

SE necesita chica. Informes: San Carlos Borromeo, 8, 3.ª, derecha.

SE necesita asistenta para domingos y días alternos, buen sueldo. Restaurante La Oficina.

SE necesita señora mayor para atender señor solo. José Zorrilla, 123, 2.ª, A, de 4 a 6.

NECESITO conductor. Lavantín. Teléfono 4282.

NECESITO chica fija. San Carlos Borromeo, 8, segundo.

### VENTAS

NOVIOS: Nuestra calidad, surtido y precios son únicos. Muebles Hernández. Fabricación propia.

CONEJAR en plena producción se vende por no poderlo atender. Nave prefabricada, fácilmente transportable; cien jaulas alambre modernas; lote ganado seleccionado; venta jaulas y ganado también por lotes. Ocasión. Diríjase a Gestoría Calero.

SE vende piso a estrenar, Conde Sepúlveda, 24, 2.ª, derecha. Informarse, Colegio de Médicos o Cantarranas, 4. Teléfono 4932.

VENDO dos secadores peluquería señores. Teléfono 5437.

VENDO o alquilo piso. Teléfono 5758.

VENDO piso céntrico, tres dormitorios, calefacción. Razón, teléfono 1714.

VENDO Simca 1.000 SG-14.634, toda prueba. Prudencio Marugán, en Sanchidrián (Avila), teléfono 40.

PISO amueblado, calefacción. Ezequiel González. Teléfono 5603.

VENDO tractor seminuevo con pala industrial. Razón: Gestoría Mínguez, teléfono 5495.

MUEBLES embargados a la empresa Los Cortales, S. A., venta directa por la Delegación de Hacienda de Madrid. Información, teléfonos 221-43-70 y 222-23-77 de Madrid.

VENDO piso estrenar frente nuevo Instituto, parquet, calefacción y agua caliente central, 3.ª, exterior. Razón, teléfono 3773, de 2 a 4.

VENDO basura de oveja o cambio por paja. La Losa, Cándido Martín.

### GANADOS

VENDO vaca suiza abocada al primero Josué de Frutos, Fuentesmilanos.

VENDO vaca recién parida, Juanito, en Valledado.

VENDO hatajo ovejas de vida, todas edades, Lauren. Valverde.

POR no poder atender, se venden dos vacas suizas de leche y dos novillas. Ciriaco Santamaría. La Matilla.

NOVILLAS uteras de campo, vendo 11 ó 15 y 30 chotas de año, todas muy buenas. Carretera de La Granja, 6, Segovia.

CERDOS para sementales raza blanco-belga. Ubaldo. Calabazas, teléfono 14 central.

VENDO vaca suiza recién parida del tercero. Felipe Gómez Tréscasas.

### PASTOS

CEDEMOS dos lotes pastos invierno colindantes, de 700 ovejas vientre cada uno. Valle Aludía. Sr. Bernardos, teléfono 3624, Segovia.

## LEA VD. EL ADELANTADO

# Antonio Horcajo, a los segovianos

Vine a servir a mi tierra en un momento que creo difícil para su futuro. A los casi 70.000 segovianos que han creído en la honradez de mi ofrecimiento, sin promesas ni presiones, mi agradecimiento. A los que me han combatido con nobleza, mi saludo afectuoso; a los que han jugado a dos bandas, mi ignorancia. No me gustaría ser uno de ellos.

Sigo creyendo en la democracia vivida realmente, no sólo escrita. Me he ofrecido limpiamente y mi conciencia está tranquila. Lamento muchas cosas de estas elecciones y me alegro de otras muchas. Finalmente, como empecé término: para una Segovia Viva, una provincia unida.



# Información Local

## ELECCIONES

### D. Andrés Reguera Guajardo y D. Fernando Abril Martorell, nuevos procuradores por la representación familiar

Alcanzaron, respectivamente, 21.707 y 21.436 votos, seguidos de los señores Acosta (20.251), Horcajo (9.425), De Pablos (6.972) y doña María del Carmen Díaz (5.944)

Alrededor de la una y media de esta madrugada se conocieron los datos definitivos de las votaciones efectuadas en el día de ayer para la elección de los nuevos procuradores en Cortes por la representación familiar de nuestra provincia. Esos datos finales han dado el triunfo a don Andrés Reguera Guajardo y a don Fernando Abril Martorell, con una diferencia de 271 votos a favor del primero sobre el segundo elegido.

La jornada, cuya impresión referida a la mañana recogíamos en nuestro número de ayer, se fue animando a partir de la una de la tarde, como ya anunciábamos, y a la hora de cierre de los colegios, el número de votantes resultaba haber sido elevado, según las primeras apreciaciones, que luego se confirmaron, puesto que en toda la provincia ha votado el 67,07 por 100 del censo. Por cierto que en este censo figuraban 89.669 electores, de los que emitieron sufragio 60.146 en un total de 228 municipios. Los

**El censo provincial era de 89.669 electores, votando 60.146, es decir, un 67,07 por cien**

votos nulos y en blanco fueron 1.550. Absoluta normalidad en toda la jornada fue la nota destacable. Las mujeres, como ya anticipábamos, han votado en una proporción elevada.

Fue muy difícil, hasta el último momento, saber la marcha de la votación en cuanto a resultados se refiere, comenzando a perfilarse ya entrada la noche cuando faltaban por recibir los resultados de pocos pueblos. No obstante, hasta el último momento no se tuvo noticia cierta del resultado, pues los dos elegidos lo han sido por una escasa diferencia de votos entre sí —ya hemos dicho que 271— y el tercer candidato con mayor número de votos ha quedado a 1.185 del segundo. La lucha, pues, entre los señores Reguera Guajardo, Abril Martorell y Acosta García ha sido muy reñida.

### RESULTADOS GENERALES

Los resultados totales de la votación han ofrecido las siguientes cifras:

Don Andrés Reguera Guajardo, 21.707 votos.  
Don Fernando Abril Martorell, 21.436.  
Don Arturo Acosta García, 20.251.  
Don Antonio Horcajo Matesanz, 9.425.  
Don Félix de Pablos Peña, 6.972.  
Doña María del Carmen Díaz Garrido, 5.944.

### EN LA CAPITAL

El censo de votantes en la capital

### SUFRAGIOS

El santo rosario que se rezará durante nueve días, a las siete y media de la tarde, en la iglesia del convento de Madres Dominicas de esta ciudad, se aplicará en sufragio del alma de la señora doña Ventura de Contreras y López de Ayala, viuda de Peñalosa (a. e. p. d.).

Igualmente la misa que mañana viernes, día primero de octubre, a las once de la mañana, se celebrará en la iglesia de la Vera Cruz, será aplicada por su eterno descanso.

## Han sido presentadas alrededor de 1.500 impugnaciones al proyecto del embalse de BERNARDOS

Por entidades, municipios y vecinos de los diversos núcleos

Algunos vecinos de Valverde del Majano alegan que este término municipal es afectado, aunque no se especifica en el anuncio de información pública

Según noticias, cerca de 1.500 han sido las reclamaciones que se han presentado ante la Confederación Hidrográfica del Duero, dentro del plazo de información pública a que estuvo sometido el segundo anteproyecto del embalse de Bernardos, plazo que, como es sabido, finalizó el pasado día 19 del corriente.

Presentaron impugnación formal la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia, la Cámara Oficial Sindical Agraria y las Hermanidades de Labradores y Ganaderos de los pueblos afectados, así como también los ayuntamientos de Añe, Arnuña, Carbonero de Ahusit, Anaya, Los Huertos, Hontanares de Eresma, Tabanera la Luenga, Valseca y Garcillán, algunos de ellos, como es sabido, amenazados de desaparición de construirse el embalse. Además de estas reclamaciones, han sido presentadas también otras muchísimas por parte de los vecinos de los núcleos mencionados y de numerosos de la capital.

También, al parecer, han sido presentadas reclamaciones por varios vecinos de la localidad de Valverde del Majano, alegando que el anteproyecto afecta también a este término municipal, a pesar de que esta circunstancia se silenció en el anuncio de información pública, por lo que solicitan dichos vecinos que se declare la nulidad de ésta.

Junto a todo ello, la Diputación Provincial ha solicitado—como en su momento informamos—la inclusión de ciertas variaciones en el anteproyecto, con las que éste, conforme a los estudios realizados por los técnicos del Patronato de Desarrollo de Segovia, podría resultar positivo para la provincia.

En líneas generales, los escritos de impugnación primeramente señalados, indican que el anteproyecto es lesivo a Segovia en muchos aspectos, incluyéndose a la capital junto a los demás núcleos directamente afectados. Se señala asimismo que falta un estudio económico en dicho anteproyecto acerca de la rentabilidad del regadío que se prevé para la zona de Medina del Campo, desconociéndose si sería posible alcanzar un rendimiento congruente con la gran inversión que requeriría el embalse y la cuantiosa destrucción de riqueza en nuestra provincia, que afectaría a más de 1.500 Has. de bosques y unos 40 Kms. de riberas.

### EN LA PROVINCIA

En el resto de la provincia, el censo era de 70.480 electores, de los que emitieron sufragio 47.570.

Por supuesto, resulta imposible incluir la relación completa de los 227 municipios con datos sobre los resultados obtenidos en cada uno de ellos, por lo que nos limitamos a reseñar solamente algunos, incluyéndose en ellos los municipios últimamente incorporados o los ajenos correspondientes.

	Sr. Reguera	Sr. Abril	Sr. Acosta	Sr. Horcajo	Sr. De Pablos	Sra. D. Garrido
Aguilafuente...	191	121	195	51	45	84
Ayllón...	165	441	359	40	43	36
Cantalejo...	382	480	181	152	101	143
Coca...	117	104	956	23	40	54
Cuellar...	1.715	688	1.090	315	86	163
El Espinar...	620	552	231	422	196	25
Nava de la Asunción...	765	221	290	92	43	15
Navalmazano...	300	226	308	35	23	59
Riata M.ª de Nieva...	216	317	250	169	59	164
Sanza...	185	56	54	254	12	18
San Ildefonso...	391	370	203	331	379	203
Sepúlveda...	223	219	123	70	107	84
Turégano...	176	172	56	85	152	68
Villacastín...	165	109	172	108	100	77

## 38 cursos tiene programados para el actual semestre la Gerencia Provincial del P. P. O.

La finalidad del P. P. O. es la formación con vistas a una promoción a corto plazo, y es por ello que la programación de sus cursos está íntimamente ligada con las necesidades de mano de obra y de empleo en cada momento. Esta promoción tiene también otros objetivos, como son la mejora en el campo y la ganadería introduciendo tecnificación; también el trabajo de la mujer y de los disminuidos físicos, etc.

En este sentido el PPO tiene programados en esta provincia para el actual semestre, un total de 38 cursos, que formarán a 637 alumnos, con una inversión total de más de seis millones de pesetas, que abarcan 30 especialidades distintas distribuidas entre los sectores agrario, la industria y los servicios. Todos estos cursos se imparten tanto en acción directa del P.P.O., como en sus centros colaboradores, sin olvidar al Ejército de Tierra a través de los cursos P.P.O.-E. que desarrolla en sus dos escuelas de la capital, y el Servicio de Extensión Agraria que actúa en toda la provincia.

Todos los cursos están dirigidos a los adultos, y por ello pueden tomar parte en los mismos, los mayores de 18 años tanto mujeres como hombres, siendo totalmente gratuitos y comprendiendo enseñanzas tanto teóricas como prácticas, cuyo horario es siempre compatible con la jornada laboral, oscilando la duración total de cada curso entre los tres y los seis meses, según la especialidad de que se trate.

Entre los cursos anunciados para el actual semestre, figuran los siguientes:

- Albañilería.
- Auxiliares Administrativas.
- Auxiliares Puericultoras.
- Barman.
- Bordado Segoviano.
- Cultivador de Regadío.
- Cultivador de Secano.

**SANTA TERESA**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
Teléfonos 1450 y 2936

Ebanistería.  
Fontanería.  
Ganado Bovino.  
Ganado Porcino.  
Implantación y Mejora de Praderas.  
Mandos Intermedios Industriales.  
Mandos Intermedios Ventas.  
Pintor-Empapelador.  
Promoción de la Mujer Rural.  
Reparador de Electrodomésticos.  
Tractorista Manipulador.

Cuántas personas se interesen por estas enseñanzas, pueden solicitar información, personalmente o por escrito, a la Gerencia Provincial del P.P.O., calle Jerónimo de Alcalá, número 2.

## HASTA LUEGO, DON LUIS

Tenia que ser así. Los hombres, don Luis, y usted lo sabe mejor que nadie, no hacemos a lo largo de la vida otra cosa sino preparar nuestra muerte. Y nos es dada la muerte que preparamos.

Para usted, don Luis, esa muerte sencilla, que es tránsito. Algo tan simple como cambiarse de corbata. Unas palabras de menos. La misma presencia. Sí, don Luis, aunque usted no lo quiera. Resulta que esta ciudad, esta Segovia de nuestros días, es algo más que piedras. Poco a poco la hacemos entre todos, o entre todos la estamos deshaciendo.

Usted, don Luis, sin ser bandera ni pretender serlo, sigue aquí. Por ello, a pesar de que nunca nos lo dijo, muchos aprendimos en su actitud una lección trascendente: la sonrisa. Sonreír por todo y para todo. Permittiéndonos a veces la ironía. Jugando con aquello que, pretendiendo ser tanto, nunca ha sido nada.

En fin, Luis, tienes que perdonarme. Por primera vez te apeo el tratamiento. Desco sonreír. Estáte tranquilo, no será una mueca. Porque nadie se va, Luis, nadie se va si alguien le recuerda. Te prometo que en mi voz estás. Al menos mientras en mi voz permanezca la esperanza.

José Antonio Flórez Valero

## Fernando Abril Martorell,

una vez terminado el período electoral que ha dado por resultado su proclamación como Procurador en Cortes por representación familiar de la provincia de Segovia, por este medio quiere agradecer muy efusivamente al pueblo de Segovia la confianza que en él ha depositado, y que espera no desmentir nunca. Particularmente también, a cuantas personas le han dado muestras conmovedoras de amistad y adhesión durante el desarrollo de su campaña y el día de la elección, y a los medios informativos de Segovia, «El Adelantado de Segovia», y Radio Segovia, que han sabido cumplir su difícil misión con ejemplar espíritu de ciudadanía. A las demás personas que con él han concurrido a esta elección, expresa sus mejores sentimientos de amistad y reconocimiento por el ejemplar comportamiento que han observado en la campaña electoral. Por último, felicita y se felicita de compartir dicha representación con el candidato triunfante con él, Andrés Reguera Guajardo.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Por esta noche:  
Corpus, 9.  
Pl. Ramiro Ledesma, 1 (S. José).

**TORIBIO** O. Quesada, 12  
Teléfono 5669

**Reparación TV**  
**COMPONENTES ELECTRONICOS**

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

Ayer tarde concluyó la prueba pericial y ha dado comienzo el interrogatorio de los testigos QUE HA CONTINUADO DURANTE TODA LA MAÑANA DE HOY

A las cinco y cinco de ayer tarde prosiguió, en la Audiencia Provincial, la vista del juicio oral que se sigue en relación con los sucesos ocurridos en junio de 1969 en "Los Angeles de San Rafael".

Continuó el interrogatorio del señor Del Pozo Cubero, que llevó a cabo, en primer lugar, el letrado señor Mosquete.

Señaló al comenzar su intervención, que el acusado manifestó por la mañana que el día anterior al de autos no había estado en la nave siniestrada, a lo que el señor Del Pozo Cubero respondió que era cierto, poniendo de relieve, además, que no sólo no estuvo en esa ocasión, sino nunca.

Preguntó entonces el letrado que por qué el acusado precisaba en la carta enviada al señor Gil que observaba deficiencias en la estructura y construcción de la nave. Contestó el señor Del Pozo Cubero que ese es un detalle que no se escapa a la percepción por parte de un técnico como él. "¿Puede apreciarse a distancia?", requirió luego el señor Mosquete, con respuesta afirmativa por parte del interrogado.

Se interesó después el letrado por saber qué órdenes y sobre qué obras le había dado el acusado al señor García Rodríguez; contestó éste que más que órdenes fueron—por decirlo así—sugerencias en torno a la necesidad de que se afianzase el vano que se producía en la parte por donde ellos transitaban para dirigirse a otros lugares del complejo.

En contestación a otras preguntas el señor Del Pozo Cubero dijo que él no participaba en las reuniones de los sábados, ya aludidas repetidamente, y que ignoraba si el señor Gil, en el desarrollo de las mismas, daba algún tipo de orden. También manifestó desconocer qué empresas eran

las que realizaban, con sus propios ingenieros, las obras de infraestructura, y que el señor Manzano fuese el que las dirigiese.

Preguntó el señor Mosquete, después, por el grado de relación que unía al acusado con los también procesados señores Polo y García, a lo que contestó el señor Del Pozo Cubero que podría considerarse como una relación de cierta amistad, producto del nexo existente entre todos los que estaban al servicio, de una forma u otra, de la empresa propietaria del complejo.

En respuesta a otra pregunta del letrado, dijo el señor Del Pozo Cubero que tras los días en que permaneció detenido—pocos— a raíz del suceso, periódicamente viene despla-

zándose al complejo, como antes lo hacía, para seguir su misión en las obras a él encomendadas, y a las cuales se estaba haciendo repetida alusión en el juicio.

En la parte final de su interrogatorio, el señor Mosquete preguntó al acusado que si él no estaba contratado, como aparejador, para todas las obras del complejo, con una serie de estipulaciones en cuanto a la misión a desempeñar. Respondió el acusado que no, y en ese momento el letrado pidió a la presidencia que se le autorizase a mostrar copia de un contrato existente entre los señores Gil y Del Pozo en el cual, según parece, se especificaban las condiciones en que deberían desenvolverse las actividades profesionales del segundo de ellos. Como quiera que dicho documento no figura en el sumario, la presidencia consideró que no había lugar a aceptar el ruego del letrado.

EL SEÑOR FRAILE

Le correspondió después el turno al letrado señor Fraile. Pidió al acusado que especificase si una orden que recibió de acudir al complejo dos días a la semana procedía del señor Polo; contestó el señor Del Pozo Cubero que no, que aquél no hizo más que transmitir una indicación recibida del señor Gil.

A la pregunta sobre si sabía quién era la persona encargada de pedir los materiales, contestó el acusado que le parecía que éste era el señor Polo o cualquiera de las otras personas que trabajaban en la oficina administrativa. Puntualizó que él nunca solicitó materiales del señor Polo, entre otras razones porque no era de su incumbencia hacerlo.

Respondiendo a otra pregunta del letrado, dijo que él había sugerido que se asegurase el vano del paso cercano a la nave siniestrada, pero

que la orden de ejecución fue dada por el señor Gil al señor García Rodríguez.

Preguntó después el señor Fraile que si el acusado comentó en alguna ocasión con el señor Polo la marcha de los trabajos en el complejo, contestando que sí lo hizo, como suele ser normal, aunque sin entrar en detalles. En cuanto a la competencia profesional del señor Polo, dijo, en una nueva respuesta, que le conoció años atrás, cuando ambos trabaja-

ban en una misma entidad oficial, y que le constaba que era un entendido en tareas administrativas, trabajos del laboratorio, construcción de carreteras, etc.

Terminó preguntando si el acusado conocía que el señor García Rodríguez hubiese intervenido en la construcción de carreteras y el señor Polo en la de edificios, diciendo el señor Del Pozo Cubero que lo ignoraba.

EL SEÑOR SANZ GILSANZ

Llegado su turno, el letrado señor Sanz Gilsanz rogó al acusado, en primer término, que explicase cómo distribuía las horas de su permanencia en el complejo, durante los dos días a la semana en que acudía a aquel lugar. Una vez que el señor Del Pozo Cubero lo hizo así, subrayó el letrado que parecía extraño que nunca hubiese visto en las obras al señor Polo y sí, por el contrario, a los señores García Rodríguez y otros.

Pidió después al acusado que manifestase si él creía que estos últimos actuaban respondiendo a órdenes superiores o por propia iniciativa, contestando el señor Del Pozo Cubero que no podía determinarlos. "¿Vio usted a Eugenio García dentro del edificio siniestrado?", preguntó después; respondió el acusado que él no se fijó nunca en qué personas, y cuántas, pudiesen estar dentro del mismo.

Volviendo a hablar del señor Polo, preguntó al acusado que si conocía la posibilidad de que éste realizase prácticas de laboratorio en el tiempo que trabajaron al servicio de la misma entidad oficial; contestando el señor Del Pozo Cubero que no era capaz de determinarlo afirmativamente.

Haciendo referencia a la alta remuneración que el señor Polo percibía en la empresa—unas 400.000 pesetas anuales—preguntó el letrado si no le parecía excesiva cantidad al señor Del Pozo Cubero para una persona que sólo llevaba a cabo, según se manifestó anteriormente, tareas de carácter administrativo. Todo dependía, dijo el acusado, del trabajo que esa persona realizase.

EL SEÑOR BERNAL

El letrado señor Bernal no formuló pregunta alguna cuando le llegó su turno.

EL SEÑOR DEL ROSAL

En su breve intervención, el letrado señor Del Rosal preguntó que si el acusado, por sí mismo, había reparado en las deficiencias de construcción de la nave siniestrada, tal y como le indicaba en su carta al señor Gil, o lo comentó con alguien más.

Respondió el señor Del Pozo Cubero que hizo algún comentario con el arquitecto de otras obras, el señor Lantos, y que éste le sugirió la conveniencia de que aclarase en qué estado—en cuanto a personal técnico—se encontraba dicha nave. Después, a otra pregunta, dijo que creía que

no trató de este tema con ninguna persona más.

EL PRESIDENTE

Tras el turno de interrogatorios a cargo de los letrados, hizo uso de la palabra el presidente del Tribunal. Preguntó al señor Del Pozo Cubero si es misión del aparejador los cálculos de vigas, jácenas, etc. de una obra, contestando éste que no era de su incumbencia, aunque, en la práctica, se suele ayudar al técnico encargado de ello.

El señor Del Pozo dijo después que en las Escuelas de Aparejadores les enseñan a calcular resistencias, etcétera, que mandó reforzar aquel vano con dos pilares porque era excesivamente grande, de unos doce metros, y preguntado por qué no mandó reforzar la obra siniestrada, manifestó que lo que hizo fue escribir la carta al señor Gil, la cual fue fruto de una decisión muy meditada y que tardó tres días en echarla, no por miedo a dicho señor, sino porque se trataba de un cliente y era una decisión muy seria. Finalizó sus declaraciones afirmando que un aparejador no puede actuar si no hay arquitecto y proyecto.

PRUEBA PERICIAL

Seguidamente se dio paso a la prueba pericial y son llamados en primer lugar, a petición del fiscal, el director y el secretario del Instituto de la Construcción "Eduardo Torroja". El director no compareció. Y el fiscal indicó que sólo se trataba de que estos señores se ratificaran en el informe técnico, completísimo, que el Instituto realizó sobre las causas del hundimiento y por si las defensas querían hacer alguna pregunta. Fue llamado a estrados el secretario de dicho centro, don Gaspar Tébar, doctor en Ciencias, que ratificó el resumen de las conclusiones del informe leído por el representante del Ministerio Público. A diversas preguntas de los defensores, el señor Tébar ratificó que los materiales empleados fueron de buena calidad, y que a la comisión investigadora no se le facilitaron planos del edificio siniestrado, sino que actuó sobre el terreno y con los materiales que allí fueron recogidos.

A continuación subió a estrados un numeroso grupo de peritos, todos arquitectos menos uno, ingeniero agrónomo. Formaban el grupo don Ramón Canosa de los Cuéto, don Pedro Escorial Escorial, don Gabriel Pazos Díaz Pimentel, don Jenaro Cristos de la Fuente, don Luis García Amorena, don José López Zañón, don Francisco Fernández Vega y don Julián López Parra. Estos dos últimos, preguntados, manifestaron que observaron que la ejecución de la obra era defectuosa si bien los materiales eran buenos y que creían que si en dicha obra hubiese intervenido un arquitecto o aparejador, la obra no habría estado así. A una pregunta del señor Sanz Gilsanz, respondieron que el hecho de que el soldado estuviese reciente no era suficiente para el hundimiento, lo importante era el forjado.

El señor García Amorena, respondió al señor Del Rosal manifestando que en efecto los materiales empleados eran buenos y que la causa más importante del hundimiento fue que las medio viguetas utilizadas, que podían haber resultado muy bien si se hubiese dado al forjado la altura debida, fueron empleadas desconociendo sus características y la manera como debían ser colocadas; los pilares—señaló—eran deficientes, las vigas de hierro no estaban bien soldadas, pero podrían haber aguantado; lo decisivo fue lo otro, y el

(Continúa en la página 4)

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de don Juan de la Calle González (q. e. p. d.), de Otero de Herreros, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo, comunican que el novenario tendrá lugar el día 6, a las 10,30, en la iglesia parroquial de dicho pueblo.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 681,7 mm. Temperatura máxima: 23,2°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 682,1 mm. Temperatura mínima: 9,2°. Temperatura a la una de la tarde: 23 grados.

Mañana, recepción oficial en el Gobierno Civil Con motivo del XXXV aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado

Gobierno Civil de la Provincia.—Con motivo del XXX aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, se celebrará en el Gobierno Civil, a las 12 de la mañana del día 1.º de octubre, una recepción oficial en la que se observará el orden de preferencia siguiente, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto 1483/68 de 27 de junio de 1968.

1.º El gobernador civil presidirá, en nombre del Gobierno, el acto oficial, conforme determina el artículo 7.º del expresado decreto, acompañándole en dicha Presidencia, el excelentísimo señor gobernador militar, el excelentísimo y reverendísimo señor obispo de la diócesis, el ilustrísimo señor presidente de la Audiencia Provincial, el ilustrísimo señor fiscal de la Audiencia, el ilustrísimo señor alcalde de la capital y el ilustrísimo señor presidente de la Diputación Provincial.

2.º Las autoridades que a continuación se relacionan se personarán en el antedespacho del excelentísimo señor gobernador civil, con objeto de desfilar preferentemente ante la Presidencia, situándose a continuación en el salón de Recepción, en el lugar que se les señale, desfilando a continuación las corporaciones y organismos provinciales relacionados en el apartado tercero de conformidad con las normas señaladas en el artículo 17 del decreto mencionado.

Coronel director de la Academia de Artillería, coronel jefe del Regimiento de Artillería número 41, coronel jefe del tercio de la Guardia Civil, coronel jefe de la Zona de Reclutamiento, magistrados de la Audiencia Provincial, consejero nacional del Movimiento, delegado de Hacienda, secretario general del Gobierno Civil; delegados provinciales de Obras Públicas, Educación y Ciencia, Trabajo, Industria, Agricultura, Sindicatos y Estadística; procuradores en Cortes, vicario general de la diócesis, juez de Primera Instancia e Instrucción, subje provincial del Movimiento; juez municipal, fiscal municipal, director del Colegio Universitario de Derecho "Domingo de Soto", director del Instituto de Enseñanza Media masculino, directora del Instituto de Enseñanza Media femenino, directora de la Escuela Normal del Magisterio y jefe local del Movimiento.

3.º A continuación rendirán homenaje a las corporaciones, de acuerdo con el siguiente orden de preferencia: Audiencia Provincial, Diputación Provincial, Consejo Provincial del

Dará comienzo a las doce

Movimiento, Ayuntamiento de la capital, cabildo catedral y claustro de profesores de los Institutos de Enseñanza Media masculino y femenino. Seguidamente desfilarán los organismos provinciales siguientes:

Presidencia del Gobierno

Jefe y personal del Catastro Parcelario, secretario y personal de la Delegación Provincial de Estadística y segundo jefe y personal de la Jefatura de Protección Civil.

Ministerio de Justicia

Secretario y personal de la Audiencia Provincial, Juzgado de Instrucción y Juzgado Municipal; registrador de la Propiedad y personal, delegado del Ilustre Colegio Notarial y personal; decanos y miembros de los Ilustres Colegios de Abogados y Procuradores; rector y profesorado del Seminario Conciliar, clero secular y regular, directores y personal de la Prisión Provincial y Centro Penitenciario de Cumplimiento y vocales y secretario de la Junta Provincial de Protección de Menores.

Ministerio del Ejército

Representación militar de esta plaza y organismos del Ministerio del Ejército.

Ministerio de Hacienda

Jefes de dependencias y personal de la Delegación de Hacienda, jefe y personal del Servicio Provincial de Inspección y Asesoramiento; director y personal del Banco de España; presidente del consejo de administración, director y personal de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad y corredores oficiales de Comercio.

Ministerio de la Gobernación

Personal del Gobierno Civil; jefe y personal de la Jefatura Provincial de Tráfico, comisario y funcionarios del Cuerpo General de Policía, jefe y mandos de la Policía Armada, jefe y personal de la Jefatura Provincial de Sanidad, administrador principal de Correos y personal, delegado y personal del Centro Provincial de Telecomunicación, delegado de la Organización Nacional de Ciegos, presidente y personal de la Asociación de Inválidos Civiles; secretarios y personal de la Diputación Provincial y del Ayuntamiento; director y personal del Hospital de la Misericordia; presidentes y vocales de los Ilustres Colegios de Médicos, Ayudantes Técnicos Sanitarios, Farmacéuticos, Veterinarios, Arquitectos, Aparejadores, Secretarios, Inter-

ventores y Depositarios de Administración Local y de Funcionarios de Administración Local.

Ministerio de Obras Públicas

Secretario y personal de la Delegación de Obras Públicas, jefe y personal de la Jefatura de Transportes Terrestres y delegado comercial de la RENFE y personal.

Ministerio de Educación y Ciencia

Secretario y personal de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia; profesorado y personal de la Escuela Normal del Magisterio, directores, profesorado y personal de la Escuela de Maestría Industrial y de la Escuela de Artes y Oficios; consejero provincial de Bellas Artes; secretarios y personal de los Institutos de Enseñanza Media masculino y femenino; inspectora jefe e inspectores de Primera Enseñanza y personal y directores, maestras y maestras de las escuelas graduadas.

Ministerio de Trabajo

Inspectores y personal de la Delegación Provincial de Trabajo; magistrado, secretario y personal de la Magistratura de Trabajo; delegado provincial del Servicio de Mutualidades Laborales y personal; presidente y vocales del Consejo Provincial del Instituto Nacional de Previsión; director provincial y personal del Instituto Nacional de Previsión; delegado del Instituto de Emigración y personal y gerente y monitores del Programa de Promoción Profesional Obrera.

Ministerio de Industria

Personal de la Delegación Provincial de Industria.

Ministerio de Agricultura

Ingenieros jefes y personal del Distrito Forestal y del Servicio Agronómico; jefe, secretario y personal de la Delegación Provincial del Servicio Nacional de Cereales; jefe y perso-

Bromas y Veras T. V.

La tarjeta es una lámpara en miniatura.

Perfumería T. Velasco

Perfumes y productos de tocador VICTOR, para hombres.

nal de los Servicios Provinciales de Ganadería; ingenieros jefes de los servicios Hidrológico Forestal y personal y de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural y personal.

Secretaría general del Movimiento

Delegados provinciales de la Sección Femenina, mandos y afiliadas; de Juventudes, mandos y personal; de Asociaciones y Entidades integradas en el Movimiento y de Auxilio Social y personal; Junta Provincial de Educación Física y Deportes, federaciones provinciales y entidades deportivas; personal de la Jefatura Provincial del Movimiento y Consejo Local del Movimiento.

Organización Sindical

Secretario, jerarquías mandos y personal de la Delegación Provincial de Sindicatos; presidentes, secretarios y personal de la Cámara Sindical Agraria y de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo.

Ministerio de Comercio

Subdelegado y personal del Servicio de Inspección de la Disciplina del Mercado; secretario y personal de la Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes; presidente, secretario, vocales y personal de la Cámara de Comercio; Colegio Oficial de Titulares Mercantiles, y presidente y vocales del Colegio Oficial de Agentes Comerciales.

Ministerio de Información y Turismo

Secretario y personal de la Delegación Provincial de Información y Turismo, y jefe y personal de la Oficina de Información de la Dirección General de Turismo.

Ministerio de la Vivienda

Secretario y personal de la Delegación Provincial de la Vivienda, y presidente y vocales de la Cámara de la Propiedad Urbana.

Organismos y servicios particulares

Directores y redactores de "El Adelantado de Segovia", y Radio Segovia; presidente y vocales de la Asamble Provincial de la Cruz Roja; directores y personal de los Bancos de Bilbao, Español de Crédito, Hispano Americano, Central y de Castilla; jefes y personal de la Agencia Comercial de CAMPESA, y del Centro Telefónico; entidades, asociaciones y particulares.

El orden de preferencia anterior, de acuerdo con lo dispuesto en el apartado sexto de Principios Generales del decreto de 7 de junio de 1968, no confiere por sí honor ni jerarquía, sino que significa mera ordenación, toda vez que la deferencia y cortesía prestigian el cargo.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 8 tarde, estreno: COMO LOBOS SEDIENTOS, scope, color, un gran Oeste, mayores 18 años. Mañana, estreno, 7,30 y 11: CATETO A BABOR, por Alfredo Landa, autorizada todos los públicos.

SIRENAS.—Hoy, 8 y 11: LEJOS DEL MUNDANAL RUIDO, color, Julie Christie, mayores 18 años.

ATENCIÓN: MAÑANA, VIERNES, CAMBIO DE HORARIO.

Advertisement for 'muebles lázaro' featuring a photograph of a dining table and chairs. Text includes '¡¡NOVIOS!!', 'Visiten la casa de los tresillos en MUEBLES COOPERATIVA SAN FRUTOS', and '...y quedarán maravillados (Frente clínica Dr. Gila)'.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

EL JUICIO ORAL POR EL SUCESO DE LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

(Viene de la página 3)

hundimiento del forjado produjo el arrastre o rotura de los otros elementos.

Terminada la intervención de estos peritos, se levantó la sesión, siendo las siete menos veinte minutos de la tarde y fue reanudada minutos después de las siete.

LOS TESTIGOS

Al reanudarse la vista, comenzó el desfile de los testigos. En primer lugar fue citado don Prudencio Marugán García, quien afirmó que la víspera del suceso, por la noche, estuvo en el complejo y vio que se estaba trabajando en el salón siniestrado, y oyó comentar que al día siguiente se celebraba allí una comida.

Después fue llamado don Eduardo Amán Sánchez, quien no compareció por encontrarse enfermo. El letrado señor Velasco afirmó que consideraba fundamental para los intereses de su defendido, señor Del Pozo, la presencia de este testigo y pidió que así constara en acta y también como que se den por reproducidos ciertos documentos que figuran en el sumario y que se refieren a este testimonio.

A continuación compareció don Antonio Vázquez Aparicio, alcalde de El Espinar, quien se encontró en el lugar y momentos del suceso, invitado a la comida, no como alcalde —precisó— sino como Antonio Vázquez y por tener negocios comunes con los organizadores. Los señores Mosquete, Del Rosal y sobre todo Sanz Gilsanz sometieron al señor Vázquez a un largo interrogatorio, en el que manifestó que la asesoría jurídica del Ayuntamiento de El Espinar sostenía que esta corporación no era competente respecto a las obras en Los Angeles de San Rafael, ya que la urbanización pertenecía a tres términos y que la competencia correspondía a la Comisión Provincial de Urbanismo.

Por la mañana, misas a las ocho y media y diez y media, por la tarde, a las cinco y media, exposición del Santísimo, quedando de manifiesto hasta las siete y media que se hará el acto de desagravios, celebrándose acto seguido la santa misa.

pensión de la vista. El presidente acordó la citación telegráfica.

Finalmente fue interrogado don José Alcoba, profesor mercantil y director comercial de la Inmobiliaria Los Angeles de San Rafael. Declaró que ésta contaba con un arquitecto y un aparejador y que éste cobraba por meses, concretamente la cantidad de diez mil pesetas, aunque no por nómina, sino por recibo, y sin cotizar a la Seguridad Social ni por rendimientos de trabajo personal. A la pregunta de qué clase de contrato era el que había con el señor Manzano, dijo que una especie de recibo por la dirección de obras de la primera fase; que todos sabían que Del Pozo era el aparejador. Preguntado por el señor Velasco, el testigo dijo que cobraba veinte mil pesetas mensuales y que, en abril o mayo del año pasado, recibió un anticipo de la empresa para comprar el piso en que ahora vive.

Terminado el interrogatorio de este testigo, el presidente levantó la sesión para continuarla en la mañana de hoy.

LA SESION DE ESTA MAÑANA

A las once y cuarto de la mañana se reanudó hoy la vista, continuando la prueba testifical propuesta por el ministerio público. Fue citado en primer lugar don Martín Zamarrón Bermejo, «maitre» del restaurante del complejo y encargado de hostelería, quien dijo que desde el bar podía verse la obra siniestrada, hasta que uno de sus muros quitó la visibilidad. (Vio en ellas a Polo y a Eugenio García, aunque no sabría decir en qué calidad.

Respondiendo a los defensores, el

señor Zamarrón afirmó que contrató el banquete porque era de su incumbencia y que había incertidumbre sobre el lugar donde se iba a dar por las obras, que a él le interesaba que fijasen el sitio para hacer los preparativos correspondientes, que se habló de hacerlo en la sala de fiestas y que con el señor Del Pozo charlaba de vez en cuando en el bar, hablando de las cosas de Segovia, pero que no lo vio en la obra siniestrada. En una ocasión le habló de una carta que le había enviado al señor Gil, pero no recuerda si le dijo de qué trataba dicha carta.

Compareció a continuación don Ferenc Lantos, arquitecto, a quien, como ya se ha informado, ayer se le cursó citación telegráfica. Dijo que no tenía ninguna relación con la obra siniestrada y que no sabe si existía proyecto de la misma. Sabe que el señor Manzano era autor del proyecto de la sala de fiestas y director de esta obra. Es cierto que Del Pozo escribió una carta a Gil. Le enseñó la copia y en ella pedía que fuera nombrado arquitecto de la obra que resultó siniestrada y que mientras tanto él no se hacía cargo como aparejador.

Al Sr. Fraile le respondió que no visitó la obra siniestrada, pero que desde el restaurante se veía físicamente que allí se estaba levantando un edificio.

Al Sr. Fraile le dijo que sus obras en el complejo eran tres torres, el embarcadero y unos veinte o veintidós chalés de propietarios. Polo no le acompañaba en las visitas a las obras. De él cree que estaba encargado de carreteras y llevar la administración.

Manifestó luego, a preguntas del señor Sanz Gilsanz, que Eugenio García visitaba con él las diversas obras, que se ceñía a las órdenes que le daban, que es sumiso y que respecto a la obra siniestrada no sabe quién le daba órdenes. Dijo también, a preguntas del señor Del Rosal, que no coincidía con el señor Manzano e incluso que no lo conoce.

El señor Velasco le interrogó sobre la carta de Del Pozo al señor Gil. Afirma que es cierta, que vio la copia. Pide el defensor que se le exhiba la que figura en el sumario y la lee. Dijo que en aquella ocasión Del Pozo le enseñó la copia de la carta pero que no la leyó. Le explicó su contenido que, como antes indicó a preguntas del fiscal, era pedir al señor Gil que nombrase arquitecto para la obra que resultó siniestrada y que su función como aparejador empezaría cuando hubiese arquitecto.

Terminado el interrogatorio a este testigo, el presidente levantó la sesión para un descanso de unos minutos. Al reanudarla, fue llamado a estrados don Ramón Escobar Santiago, topógrafo. Afirma que estaba empleado en la Inmobiliaria, donde acudía casi todos los días por la tarde. No sabe quién dirigía la obra siniestrada y no pasaba por allí. Respecto a esta obra, en las juntas de los sábados, sólo oyó decir que urgía terminarla. No vio en ella a ningún arquitecto o aparejador. También manifestó que el señor Gil le dijo en alguna ocasión que el señor Manzano, que había dirigido la primera fase, se iba a encargar de la segunda.

Insiste el letrado en que si el testigo considera que el señor Manzano era el arquitecto principal, respondiendo que no lo sabe.

Habló después el señor Mosquete del día de autos, y al referirse al viaje que efectuaron el testigo, el señor Polo y otros a Segovia, dirigiéndose al domicilio del señor Del Pozo Cubero, interrogó a aquel sobre los motivos de este desplazamiento. La respuesta fue para buscar una carta, o una copia, pero desconociendo el contenido de la misma; él, concretamente, no subió al piso donde se encuentra el domicilio del señor Del Pozo Cubero.

EL SEÑOR FRAILE

En su turno, el letrado señor Fraile pidió al testigo que explicase qué relación profesional tenía con el señor Polo. Dijo que algunos trabajos en las carreteras y el replanteo de las parcelas próximas a éstas, motivaron que efectuasen algunos trabajos conjuntos. En otra parte de su declaración, el testigo dijo que vio al señor Polo encargarse de los trabajos de administración, que él consideraba que realizaba meticulosamente.

Respecto al señor García Rodríguez dijo que le había visto en algunos trabajos de las carreteras y pedir materiales al señor Polo, pero sin detallar de qué clase. En cuanto a los posibles conocimientos técnicos del señor Polo, respondió que en carreteras consideraba que muchos, pero que ninguno en edificación.

EL SEÑOR SANZ GILSANZ

Entre las preguntas que formuló al testigo el letrado señor Sanz Gilsanz, una de ellas se relacionaba con el grado de amistad que unía al mismo con el señor Polo, contestando que era buena, aunque la misma no fuese determinante de su espontánea declaración de puntualizar que el acusado tenía como misión principal la de administrar.

Por su parte, los letrados señores Bernal y Del Rosal no formularon pregunta alguna, y el letrado señor Velasco se interesó por algunos detalles del viaje que habían efectuado a Segovia horas después de ocu-

rrido el suceso; el testigo declaró que cree que iban en busca de la mencionada carta por indicación del señor Polo, a quien se lo había pedido el señor Gil.

Le interrogó después el letrado sobre unas mediciones que habían hecho tiempo atrás en la nave siniestrada el testigo y otra persona; responde que él cooperó en este trabajo, pero ignorando qué fin tenía.

NO COMPARECEN

Se llamó después al testigo don Rodolfo López, que no compareció; el presidente le impuso una multa de 250 pesetas, indicando que se tendría en cuenta lo manifestado en el sumario. El letrado señor Velasco, por su parte, manifestó que le consideraba un testigo de importancia.

Tampoco compareció, al ser llamado, don Luis Rodríguez, a quien, igualmente, se sancionó.

EL MONTADOR DE LAS VIGAS

Testificó después el montador de las vigas de la segunda planta de la nave siniestrada, don Rafael Espinar Ruiz. A preguntas del fiscal respondió que no sabía quién había ordenado construir la nave ni qué persona dirigía la obra; a él le ordenaba los trabajos el señor García Rodríguez y alguna vez vio al señor Polo dar órdenes, aunque no pudo concretar en qué sentido. Declaró que no vio a los señores Manzano o Del Pozo en aquella obra.

Insistió el letrado señor Mosquete, en su turno, en que el testigo declarase quién le daba las órdenes; respondió que el Sr. García Rodríguez. A una nueva pregunta dijo que la construcción de la nave no la dirigía el señor Gil ni éste le dio orden alguna.

Hizo uso de la palabra después el letrado señor Fraile; le respondió el testigo, a sus preguntas, que no vio al señor Polo dar órdenes; que alguna vez observó que charlaba con los obreros y que consideraba al acusado como una especie de director del complejo, aunque sin tener idea de cuál era su misión concreta.

En su intervención, el letrado señor Sanz Gilsanz preguntó al testigo que si sabía o no que cuando el señor García Rodríguez le daba órde-

nes lo hacía por propia iniciativa o por indicación de otra persona; respondió que no podía concretarlo, pero le parecía que era por la segunda de las causas apuntadas por el letrado. Respecto al suministro de las vigas que se iban a utilizar, que no eran de las medidas adecuadas, pidió que aclarase quién las había pedido; respondió el testigo que él lo ignoraba.

Por su parte el letrado señor Bernal se limitó a preguntar que si el testigo tuvo alguna relación laboral con el acusado señor Maderuelo Tapia, diciéndole aquél que ninguna.

El letrado señor Del Rosal rehusó hacer uso de su turno, y el letrado señor Velasco sólo preguntó que si el testigo había visto alguna vez por las obras a los señores Manzano o Del Pozo; la respuesta fue negativa.

Por último, el presidente le preguntó por los centímetros que las vigas entraban en los «mechinales», respondiendo que unos treinta o cuarenta, aunque quizás pudieran haber entrado más; después explicó brevemente cómo debe realizarse una soldadura de forma perfecta.

MAS TESTIGOS

Declaró a continuación, como testigo, don Pedro Pascual Sanz, miembro directivo de «Spar». Dijo a preguntas del fiscal, que él no había visto el local donde se iba a celebrar la comida y que ignoraba si el señor García Rodríguez se había opuesto a que fuese allí.

Al letrado señor Mosquete le respondió, tras ser interrogado, que «Spar» sólo se había ofrecido a decorar la nave siniestrada; que no sabía quién dirigía su construcción y que el día de la comida se encontraban presentes en el acto el señor Gil y su esposa.

Al preguntarle el letrado Sr. Fraile que si él había intervenido en la contratación del local, su respuesta fue negativa, y no pudo concretar, a una pregunta del letrado señor Sanz Gilsanz, con cuántos días de antelación se solicitó el correspondiente permiso del Gobierno Civil. También ignoraba si esta dependencia envió a

alguien a inspeccionar el local donde tendría lugar la comida.

Los demás letrados no hicieron uso de su derecho de preguntar al testigo.

La sesión de la mañana —que se reanudará a las cinco de la tarde— finalizó con la declaración por el testigo don Tomás Martín García. Dijo al fiscal que en su calidad de albañil trabajaba en las obras de la nave siniestrada a las órdenes del señor Maderuelo Tapias, y que los señores García Rodríguez y Polo no le dieron orden alguna. También negó, al ser preguntado por el letrado señor Mosquete, que el señor Gil le ordenase alguna vez.

Le pidió el letrado señor Fraile, en su turno, que señalase cuál de los dos Eugenio al servicio de la empresa le daba órdenes; indicó al señor Maderuelo Tapias. Dijo después, a otra pregunta, que el señor Polo iba alguna vez por las obras, sin concretar si daba órdenes o no.

En su intervención, el letrado señor Sanz Gilsanz recordó al testigo que en una declaración prestada a raíz del siniestro dijo que no había visto por la obra ni al arquitecto ni al aparejador; respondió éste, ahora, que por allí pasaba mucha gente y él no podría concretar bien. Señaló después que la víspera del día del suceso el señor Polo les había pedido a él y a otros trabajadores que hiciesen horas extraordinarias en la nave derrumbada, pero que no pudieron hacerlo por tener que acudir a otro lugar, y que cuando les dijo esto no se encontraban presentes el señor García Rodríguez.

El señor Bernal, por su parte, le pidió que ratificase o negase, en su caso, cuál era el nombre de la persona que les daba órdenes, señalando el testigo que era el señor Maderuelo Tapias.

Renunciaron a intervenir los letrados señores Del Rosal y Velasco, y el presidente, finalmente, le preguntó por su intervención en la colocación de vigas en la primera planta de la nave siniestrada, que se redujo, dijo el testigo a una cuestión de puro formulismo.

SEGOVIA RELIGIOSA

En Santo Tomás

Mañana, primer viernes de mes, el Apostolado de la Oración celebrará su reunión mensual a las seis de la tarde. Acto seguido se hará el ejercicio en honor del Corazón de Jesús y se celebrará la santa misa.

Apostolado de la oración

Mañana, primer viernes de mes, celebrará el Apostolado de la Oración en la Iglesia de S. Miguel los siguientes cultos:

Por la mañana, misas a las ocho y media y diez y media, por la tarde, a las cinco y media, exposición del Santísimo, quedando de manifiesto hasta las siete y media que se hará el acto de desagravios, celebrándose acto seguido la santa misa.

Cultos en San Justo

Mañana, día 1 de octubre, primer viernes, empieza el triduo solemne que la Pía Unión Misionera del Inmaculado Corazón de María dedica a Santa Teresita de Jesús, Patrona de las Misiones de la Iglesia Católica, rogando por las misiones y por la paz de las naciones. La hora de la función será a las 7,30 de la tarde. La predicación, que corre a cargo del R. P. Vicente Sanz C. M. F., tendrá lugar durante la misa de las 8, a continuación del ejercicio del triduo.

Mañana, como primer viernes de mes, se hará además el ejercicio propio de este día, y durante todo el mes de octubre se ofrecerá el santo Rosario por el éxito del Sínodo de Obispos.

El día 2, primer sábado, se hará el ejercicio propio de este día, con la comunión reparadora al Corazón de María.

CASA BARRERO

Cuartos de baño - Calefacciones Distribuidores de Cía. ROCA Plaza Franco, 7 - Teléfono 2055

Vda. de Alberto González entrega otra OLIVETTI



Don Alberto González entrega la OLIVETTI modelo Dora a don Javier Muñoz, que representa a la Firma Pascual Hermanos. El premio correspondió al sorteo del 16 de agosto.

¡Siga comprando! ¡Otra OLIVETTI le espera!

PAPELERIA VIUDA ALBERTO GONZALEZ, San Francisco, 23

Ante el homenaje de mañana a FRANCO en Madrid

La Jefatura Provincial del Movimiento ha organizado el desplazamiento de miles de segovianos a Madrid para asistir a la concentración que en homenaje de agradecimiento y cariño al Caudillo se ha organizado para mañana día 11 con motivo del treinta y cinco aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado.

Con el fin de una mejor organización ante esta salida masiva se dan las siguientes normas:

Los residentes en la provincia saldrán en autocares sobre rutas organizadas y cada jefe local del Movimiento tiene instrucciones sobre el coche y ruta que les corresponde. La salida será de las cabeceras de ruta,

a las seis de la mañana, y el regreso desde los diversos puntos de aparcamiento, será sobre las cinco de la tarde.

Hay también dos trenes especiales preparados para el traslado, uno por la línea de Medina que regresará a los pueblos de su ruta y otro que saldrá de Segovia a las 6,30, con regreso de Madrid sobre las 18,30.

Todos los asistentes atenderán y obedecerán las órdenes de los jefes de expedición, los que les proveerán de su correspondiente contrasena de viaje.

Por su parte, la Organización Sindical también tiene previsto y organizado el traslado de sus encuadrados a esta concentración.

CARBONERO EL MAYOR

En alza el porcino y vacuno y estacionarios los precios del lanar y piensos

Carbonero el Mayor, 29.—Aunque la jornada electoral impidiera a muchos su asistencia, no faltó movimiento en un mercado en el que si no se hacen más operaciones es por falta de existencias en muchos casos. En lo que al cerdo blanco se refiere, acuden más compradores que vendedores, ya que en los momentos

actuales escasean los cerdos gordos con la consecuencia de las elevadas pretensiones de los que venden. En cerdo ibérico, las circunstancias más que la escasez, hacen mantenerse firmes también a los vendedores a pesar de haber demanda al sustancioso precio de noventa y seis duros arroba. Seben también, como es lógico, los lechones blancos, en los que se hicieron más operaciones. En alza igualmente el vacuno y más segados los precios del lanar y de los piensos. Así pues una jornada con muchas ganas de comprar, que hubieron de aguantarse o por falta de vendedor o porque el que se encontraba se subía a las nubes.

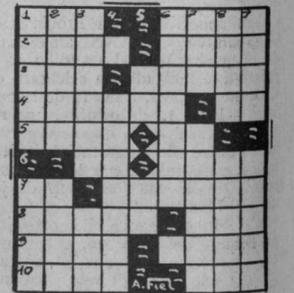
Cotizaciones

Cerdo ibérico, a 96 duros arroba. Cerdo blanco, a 49 ptas. kilo. Lechones, a 75 pesetas kilo. Vacuno carne, a 72 pesetas kilo. Choto en vivo, a 62 pesetas kilo. Corderas, a 51 pesetas kilo. Corderos, a 48 pesetas kilo. Ovejas matadero, a 22 ptas. kilo. Cebada, a 5,15 pesetas kilo.

OIBUR

SEPA Vender el tiempo

CRUCIGRAMA NUMERO 5.093



HORIZONTALES: 1. Igual. Al revés: capital del Tibet.—2. Avalancha. Roedor.—3. Isla descubierta por Colón. Al revés: animales de carga.—4. Gesto. Símbolo del sodio.—5. Extravagante. Al revés: símbolo químico.—6. Pico alpino. Ave palmpeda, especie de somormujo.—7. Símbolo químico. Amontonar.—8. Arácnido traqueal. Rey de Israel asesinado por Zamri.—9. Idioma hablado en el norte de Méjido. Al revés: apodo.—10. Planta arborescente, especie de serpiente. Piedra sagrada.

VERTICALES: 1. Marchar. Daño ligero que tienen algunas frutas.—2. Dicese de todo lo que tiene alas (femenino). Al revés: peñasco.—3. Apellido de un monje agustino, traductor de la Biblia al alemán. Cerco.—4. Apa. Garantán el brillo de los metales.—5. Algas comerciales. Río europeo.—6. Al revés: magnetizar.—7. Donaire. Cofre de cuero.—8. Puz de carne muy apreciada. Fuerza que dilata los cuerpos.—9. Sacerdote budista del Tibet. Al revés: estimar.

Solución al crccigrama número 5.092

HORIZONTALES: 1. Sil. acol. 2. Arón. Caro.—3. Ter. París.—4. Anegar. Na.—5. Neta. eM.—6. GR. Nata. 7. Ra. Iotas.—8. Elote. Ola.—9. Mulo. aloL.—10. Odas. Ena.

VERTICALES: 1. Satán. Remo.—2. Irene. Alud.—3. Loreto. Ola.—4. Garitos.—5. Pa. Le.—6. Agareno.—7. Car. Mátale.—8. Orín. Talón.—9. Lo. sa. Asola.

AUTOBUSES A VILLACASTIN

Día de la provincia 3 OCTUBRE

Concesionario AUTO - IBERICA

Padre Claret, 6 — Teléfonos 26-59 y 16-67

SALIDAS: 9,15 mañana y 15,30 tarde. REGRESO: 9,30 noche.

BILLETES ANTICIPADOS

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

«Desde el ángulo estético, Segovia es un verdadero acierto»

«Puede y debe ser salvada todavía de toda otra contaminación»

«El urbanismo segoviano debe ser un reflejo de su arquitectura»

«El entorno de los monumentos ofrece un aspecto de abandono»

«El paisaje circundante tiene que ser el espejo de la ciudad y no la soga que la estrangule»

Hace aún pocas fechas, gracias a la amable invitación que me hizo el arquitecto Joaquín Vaquero, he tenido ocasión de conocer al gran urbanista europeo profesor Alberto Sartoris, una de las autoridades máximas en campo de la arquitectura y la ordenación urbana.

Ilustre colaborador de Le Corbusier, profesor del Ateneo de Lausanne, fundador del Movimiento de Arquitectura Funcional, basten esos títulos para acompañar a una figura intelectual compleja y rica.

En una apacible conversación al fuego de la chimenea de la casa de los Vaquero, en compañía de Rosa Turcios y bajo la mirada vigilante y acerada de Joaquín, con intervenciones suyas llenas de agudeza y proporción. El doctor Sartoris, que a su personalidad el talante amable y sencillo que es propio de los grandes maestros, me hizo el favor de emitir opiniones, llenas de interés, sobre la ciudad y sus condiciones urbanísticas. Deseando que tales opiniones llegaran al mayor número de interesados en esta materia, rogué al doctor Sartoris que me contestase a un cuestionario, de una manera más meditada por su parte y por la mía.

Confeccionado éste, se lo entregué y hoy, con puntualidad que es

Declaraciones del prestigioso urbanista profesor Alberto Sartoris

un elogio más a su bondad, me llega contestado desde Suiza. Dice así:

—¿Querría el doctor Sartoris valorar su opinión estética sobre Segovia?

—Vista desde el ángulo estético, Segovia es un verdadero acierto. En toda vuestra maravillosa ciudad alienta un sentimiento mágico y difuso de profunda plasticidad, determinante de un género particular y atractivo de belleza, que permanece como cadencias rítmicas, a todas las horas del día y de la noche.

—En su concepto, ¿cuál es el valor arquitectónico descolante de la ciudad?

—La suprema virtud arquitectónica de la ciudad reside indudablemente en el sentido unitario de sus construcciones, que han sabido mantenerse en una vívida y efectiva vitalidad creadora, a través del transcurso de los siglos y la proximidad de los estilos.

—¿Le parece Segovia una ciudad en trance de degradación y, en tal caso, en qué estado?

—De cuanto he podido observar rápidamente durante mi primer en-

cuentro con Segovia, el 6 de abril de 1965 y el actual —bajo la guía experta de mi queridísimo amigo Joaquín Vaquero Palacios— no me parece concluir que vuestra ciudad se encuentre en condiciones de deslizarse pronto por el declive del envilecimiento arquitectónico, perdiendo su dignidad cívica. He notado pocos cambios esenciales y diferencias formales en su aspecto a través de dos épocas. El tiempo que ha pasado entre las dos fechas no ha variado mucho su alto concepto ambiental.

Segovia es una de las pocas ciudades del mundo que han permanecido fieles a su espíritu de origen, que han subsistido intactas en su articulación generadora. Segovia puede y debe ser salvada todavía de toda otra contaminación.

—¿Cuáles son los valores urbanísticos que Segovia debe cuidar primordialmente?

—Los importantísimos problemas que se refieren a las proporciones, a las dimensiones, al calor, a la calidad de las construcciones, al estacionamiento de vehículos (que debería ser, en parte, subterráneo), a la viabilidad natural y funcional de sus desempeños internos y externos, a la iluminación... en suma, a todos aquellos factores materiales y mentales que hacen del urbanismo una necesidad ligada íntimamente al desarrollo de la arquitectura. El urbanismo y la arquitectura deben, en efecto, formar una misma cosa. El uno no puede subsistir sin la otra, y viceversa. El urbanismo segoviano debe ser un reflejo de su arquitectura.

—¿En qué sentido debe cuidar la ciudad el paisaje que la circunda?

—En el sentido de que el paisaje circundante tiene que ser el espejo de la ciudad, la base de su perfil, de su silueta, y no la soga que la estrangule. El paisaje de sus alrededores ha de ser cuidado de manera que no cree una sensación de asfixia, sino una preparación a la conquista gradual de la visión de la belleza de Segovia.

—¿Observa problemas urbanísticos patentes en Segovia, y en qué grado de importancia?

—Más que los problemas puramente urbanísticos, son los temas apremiantes, que, en realidad, constituyen un complejo que no se puede disociar: de arte, arquitectura y urbanismo. Como el de la restauración (que debería consistir únicamente en la conservación, la consolidación, el saneamiento, la adaptación a las necesidades de hoy, pero no la explicación de un folklorismo alegórico de pésimo religamiento) o como aquel de las construcciones nuevas que sean indispensables: que deberían quedar, por ejemplo, intercaladas en la red y el casco antiguos con fachadas retranqueadas o adinteladas, formadas de paredes de vidrio "thermopane" dorado, gris, fúme o natural, y excepcionalmente con inserciones macizas de materiales compactos o pesantes. Un juego de transparencias en que se reflejen los bellos colores de las gamas de la piedra y de los materiales del pasado, creará un enlace de elementos vibrantes, a pesar de los contrastes y las diferencias de los materiales empleados.

—¿Le parece que el desarrollo urbano de Segovia camina en la dirección acertada?

—Me resulta un poco difícil contestar a esa pregunta. Me parece, sin embargo, en cuanto he podido analizar que el desarrollo urbano de la periferia de Segovia debería ser revisado y estudiado con criterios diversos de aquellos de los que hoy se ve el resultado. Es absolutamente indispensable crear nuevos barrios de cercanías que no den la impresión de haber sustituido, meramente, con casas de hoy, la tristeza de los suburbios de ayer. Las aglomeraciones satélites deben presentarse como la llave mágica que abra la transformación y el camino a los tesoros de la ciudad antigua.

—¿Están los grandes monumentos segovianos cuidados en su entorno?

—Creo que no. Ofrecen, de una manera peaste, a su contemplación, un aspecto de abandono e indiferencia. El pavimento y las obras de ordenación que los circundan deberían estar de acuerdo, como una continuación racional, al exterior, de la composición arquitectónica. En cuanto a la vegetación, deberá consistir en verde verdadero y no en una floritura de arbustos que denota falta de respeto hacia los edificios y monumentos que son la gloria de Segovia, una falta de amor hacia una estupenda ciudad que todos deberían venerar.

—¿Aprecia algún problema importante sobre los demás?

—Conociendo las graves dificultades que las autoridades municipales

Calendario de funcionamiento de almacenes y silos correspondiente al mes de octubre

Servicio Nacional de Cereales. Jefatura Provincial Segovia. Circular N.º 7.—Se pone en conocimiento de los adjudicatarios y agricultores que los silos, centros y almacenes dependientes de esta Jefatura Provincial, permanecerán abiertos los días que a continuación se indican:

Ayllón: Lunes y miércoles a sábados.  
Riáza: Martes.  
Boceguillas: Diario.  
Campo de San Pedro: Diario, excepto día 1.  
Valdevacas de Montejo: Día 1.  
Cantalejo: Diario.  
Carbonero el Mayor: Lunes y miércoles a sábados.  
Cantimpalos: Martes.  
Fuentepelayo: Lunes y miércoles a sábados.

Aguilafuente: Martes.  
Hontalbilla: Diario, excepto días 4, 5, 6 y 7.  
Fuentesaúco de Fuentidueña: Días 4, 5, 6 y 7.  
Nava de la Asunción: Diario, excepto días 8 y 15.  
Fuente de Santa Cruz: Día 15.

Santiuste de San Juan Bautista: Día 8.  
Ortigosa de Pestaño: Diario, excepto días 21 y 28.  
Armuña: Día 21.  
Tabladillo: Día 28.  
Sacramenia: Lunes a jueves y sábados.

Cuevas de Provanco: Días 1 y 15.  
Aldeasaña: Días 8 y 22.  
Samboal: Lunes y martes.  
Coca: Viernes y sábados.  
Narros de Cuéllar: Miércoles y jueves.

San Cristóbal de la Vega: Lunes a miércoles y sábados.  
Martín Muñoz de las Posadas: Jueves y viernes.

Sangarcía: Lunes a jueves y sábados.  
Muñopedro: Viernes.  
Segovia: Diario.  
Sepúlveda: Diario, excepto día 10.  
Paneras auxiliares: Día 10.  
Tejares: Diario.  
Turégano: Diario.  
Villacastín: Lunes y miércoles a sábados.

Zarzueta del Monte: Martes.  
Cuéllar: Diario.  
Notas.—Para realizar compras en depósito, quedan autorizados todos los jefes de silos, y almacenes a realizar desplazamientos si es preciso, todos los sábados del mes.  
Durante el mes de octubre, el precio del trigo se incrementará en 7 pesetas quintal métrico.

LAVAVAJILLAS  
**Miele**  
**EULALIO MORENO**

TV PROGRAMAS  
PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA  
SOBREMESA: 1.45. Carta de ajuste. 2.00. Apertura y presentación. 2.02. Sobre la marcha. 3.00. Noticias. 3.25. Por tierra, mar y aire. 3.50. Dos tonos en apuros.  
TARDE: 6.45. Carta de ajuste. 7.00. Apertura y presentación. 7.02. Con vosotros. 8.05. Buenas tardes.  
NOCHE: 9.00. Novela. 9.30. Telediario. 9.55. Programa de actualidad. 10.25. Estudio 1. 11.55. Veinticuatro horas. 0.15. Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA  
8.00. Carta de ajuste. 8.30. Presentación y avances. 8.32. Meteor. 9.00. Mickey. 9.30. Telediario dos. 9.55. Estudio abierto. 0.25. Última imagen.

LAVAVAJILLAS  
**Miele**  
**EULALIO MORENO**

REPRESENTANTE para plaza y provincia precisa empresa dedicada a la fabricación de herramientas de corte para el ramo de la madera. Interesados diríjanse con referencias al N.º 87.126 de Publicidad Pregón, Apartado 789, Bilbao.

Lea Vd. y anuncie en EL ADELANTADO EN LA SEGURIDAD DE QUE AMBAS COSAS HAN DE SERLE MUY REPRODUCTIVAS EN SUS NEGOCIOS.

1.000 PLAZAS

Auxiliares Administración Civil (Auxiliares Ministerios). Ambos sexos. Desde 18 años, sin limitación de edad. Título de Bachiller Elemental o equivalente. Instancias hasta 14 octubre.

Última oposición nuestros alumnos obtuvieron DOSCIENTAS NOVENTA Y CINCO PLAZAS (295), cuyos nombres figuran en nuestro programa, entre ellos los números 2 y 3.

El programa es sencillísimo y puede usted prepararse en su propio domicilio, sin abandonar su trabajo habitual.

Pida HOY MISMO programa y modelo oficial de instancia para rellenar, incluyendo 10 pesetas en sellos de Correos. Diríjase a la ACADEMIA CABALLERO, calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID. No deje pasar esta extraordinaria oportunidad.

SAN ILDEFONSO Clausura de un curso del P. P. O. de la especialidad de instalador electricista industrial



San Ildefonso.—Ha tenido lugar en esta localidad el acto de clausura de un curso de la especialidad de Instalador Electricista Industrial, impartido por el P.P.O. en concierto con la empresa Cristalería Española S. A.; es el tercero que se da en esta

especialidad y en estas condiciones. El gerente provincial y el monitor que ha desarrollado el curso, acompañados de directivos de la Empresa, visitaron la exposición de trabajos y prácticas realizadas por los alumnos, y seguidamente, tras la lectura de la correspondiente memoria, se efectuó la entrega de carnets a los diez alumnos que han recibido estas enseñanzas.

En breves palabras el gerente provincial del P.P.O., Sr. Castillo, puso de relieve el interés de Cristalería Española S. A. por la formación y promoción de sus trabajadores, poniendo como siempre a disposición de la Gerencia Provincial, todos los medios precisos para llevar a buen fin su cometido. En nombre del director general de Promoción Social, declaró clausurado el curso. El director general de Cristalería Española S. A., hizo uso de la palabra, para con brevedad pero claramente, resaltar la labor del P.P.O. en la empresa, dejando constancia de su agradecimiento por ello al Programa de Promoción Profesional Obrera.—(Foto Antonio).

AGENDA PARA MAÑANA  
VIERNES 1 DE OCTUBRE  
Van 274 días de 1971; faltan 91.  
Sol: De 7,11 a 18,58.  
Santoral: Santos Teresa del Niño Jesús, vg.; Remigio, ob.; Severo, pb.  
Pensamiento: "La evidencia es la más decisiva demostración" (Cicerón).  
DISTRITO FORESTAL  
Peligro de incendios: Índice Extremado 17  
LOTERIA PRO CIEGOS  
Premiado ayer: 020.

qué lleva DKW además de mercancías?



salte a los 1.000 kilos con DKW

No basta llevar mercancías.

Hay que llevarlas con la mayor garantía.

DKW es el vehículo de reparto para 1000 kilos de carga útil que se mueve en el tráfico urbano como pez en el agua.

Carga y descarga con rapidez, incluso en plena "zona azul".

Por sus características, si hay Tarjeta de Transporte para DKW.

Se adapta a todo tipo de trabajo.

Hay 21 versiones DKW.

Su potente motor Diesel MERCEDES-BENZ responde en cualquier ruta.

Su control de calidad es VOLKSWAGEN.

Dos gigantes de la automoción mundial confían en DKW.

Son ya más de 100.000 las unidades vendidas.

Si quiere progresar, póngase en camino con DKW.



Concesionario:

AUTO INDUSTRIAS MARTIN  
Avda. Fernández Ladreda, 20 - Teléfono 2844  
SEGOVIA

SAIGON

Otros 24 heridos, muchos de ellos graves, por explosión de una bomba en un restaurante

Saigón, 29.—Una bomba ha hecho hoy explosión en un restaurante en el suburbio de Gia Dinh en Saigón, capital del Vietnam del Sur...

La explosión ocurrió cuando numerosas personas estaban comiendo en el local. Entre los heridos hay varias mujeres y niños.—Efe-Reuter.

ULSTER

Vuelven a utilizar un "bazooka" Belfast (Irlanda del Norte), 29. Miembros del ilegal Ejército Republicano de Irlanda "IRA" volvieron a utilizar un "bazooka" en Belfast a primeras horas de hoy durante un ataque a un puesto de vigilancia del ejército...

El cardenal Mindszenty quiere residir...

(Viene de la página 8) pública Popular Húngara condona el resto de la sentencia de prisión que el Consejo nacional del Tribunal popular dictó contra Jozsef Mindszenty el 6 de julio de 1949. La agencia oficial húngara ha subrayado que, en base a un acuerdo concluido entre el Gobierno húngaro y la Santa Sede, Jozsef, cardenal Mindszenty, abandonó Hungría con destino a Roma para no retornar jamás a este país. Los observadores indican que esta solución aclara las informaciones dadas ayer por diversas agencias de que el cardenal Mindszenty consideraba la aceptación de esta solución como «la cruz más pesada de su vida».—Efe.

GUERRA CIENTIFICA CONTRA LA VEJEZ. II

En pocos años el hombre ha duplicado la duración media de su existencia

La hormona juvenil de los insectos inició los experimentos contra la vejez

EN EL PROXIMO SIGLO LA HUMANIDAD ALCANZARA LOS 130 AÑOS DE VIDA MEDIA

No es cierto que el organismo posea un "reloj biológico" que regule su existencia

Por JAIME DE LA FUENTE

Decíamos en el capítulo anterior que la existencia de una mujer con 203 años de edad—según información del Instituto Italiano de Medicina Social—ha puesto de nuevo sobre el tapete el antiguo tema de la longevidad. Muchos "matusalenes" hipotéticos han formado el rosario de grandes ancianos mundiales: el varón de Munchausen y de Cagliostro se cuenta que eran hombres con varios cientos de años a la espalda. Fausto fue rejuvenecido por Mefistófeles; Esón, por Medea. Las leyendas aseguran que el mago Merlín y Raimundo Lulio consiguieron rejuvenecer. Marco Polo cuenta historias sorprendentes de centen-

VIDA MEDIA

Seamos realistas y dejemos la apoyatura colorista de las leyendas. Hay un hecho elocuente en esta aventura de la humanidad contra la vejez: el español de principios de siglo por cenimos a nuestro propio país nacia con una esperanza de vida cifrada tan sólo en 35 años; ahora viene al mundo con la seguridad estadística de sobrepasar una media de 69 años. He aquí una silenciosa revolución social a la que prestamos menos interés del debido. Podemos pensar en la progresión de estos resultados a largo plazo. El mejor nivel de vida, de la higiene y de la medicina, ha preparado este primer triunfo real. El futuro próximo años—y aún más el futuro siglo XXI—vendrán de la mano de la bioquímica, ciencia que "extraerá de los laboratorios" al auténtico Matusalén del porvenir.

MISTERIOSA VEJEZ

En contra de cualquier fácil optimismo, los científicos repiten cada día que la vejez constituye un misterio biológico, que no sabemos por qué se envejece. Lo cual, evidentemente, retrasa el éxito en los intentos por combatir médicamente el trastorno celular que llamamos vejez. Según una encuesta norteamericana realizada sobre la opinión pública internacional, resulta que España es el país más pesimista en cuanto a esperar que el hombre viva más de cien años. No obstante, algunos científicos nos ofrecen otras pistas más halagüeñas. El doctor Zúñel asegura que en el año 2000 el hombre no será anciano hasta después de cumplir los ochenta años. En los Congresos Internacionales de Geriatria suele darse como buena la cifra de 130 años como vida media del hombre del próximo siglo. Si podemos apuntar que la vejez se produce—en sentido popular de los términos—por una degeneración de las células y su incapacidad de reproducirse... no deja de extrañarnos que ciertos microorganismos de la era paleozoica hayan sido encontrados vivos. Los investigadores que los hallaron calcularon su edad en unos "doscientos millones de años". La ciencia, aquí, dio su conclusión final y algo sibilina: Si estas bacterias han resistido el paso de millones de años sin morir, puede esperarse que también los grandes organismos, el hombre habrán de alcanzar mayores niveles de existencia.

VEJEZ ANTES DE NACER

Recuerdo una antigua charla con el doctor don Carlos Blanco Soler. Me informo de unos interesantes aspectos de la gerontología, ciencia a la que dedicaba su mayor tiempo. La vejez—me explicó—es una falta de armonía biológica cuyo primer síntoma puede aparecer claramente a los seis años, aunque el hombre empieza a envejecer realmente desde la gestación. Este fenómeno, incluso, se produce en niños muy pequeños que sufren todas las alteraciones exteriores del envejecimiento. Durante bastante tiempo los médicos tenían que todos los seres vivos tener un lapso de vida "natural" fijo, regulado por una especie de reloj biológico interior. Si uno tenía vejez, la naturaleza le dotaba con un "reloj" de mucha cuerda y, salvo accidentes, tenía garantizada una existencia relativamente larga.

ALIMENTACION ADECUADA

La teoría del "reloj biológico" sufrió un verdadero descubrimiento cuando las primeras investigaciones con ratas de laboratorio demostraron que los animales alimentados de una manera controlada y científica duplicaban la edad de sus hermanas. La "hormona juvenil" de los insectos fue descubierta hace unos 40 años por el profesor Wigglesworth, biólogo de Cambridge. Según sus experimentos se comprobó que esa glándula detenía el envejecimiento del animal hasta alcanzar el pleno desarrollo. Entonces se detenía la secreción y el insecto "mudaba", pero antes de surgir como adulto total volvía a funcionar la glándula y promovía el crecimiento de los órganos sexuales. Años más tarde, el profesor Carroll Williams, de Harvard, extrajo de los tejidos de las ratas recién nacidas una substancia desconocida y que, aplicada a los insectos...

tos, producía los mismos efectos de la hormona de éstos. Por último, esta substancia se halló también en la placenta humana y en el timo. Un nuevo mundo de especulaciones se inició con tales descubrimientos. Un paso más hacia la comprensión del fenómeno del envejecimiento y, en primer lugar, un punto de referencia para retardar el proceso de la vejez.

En el próximo capítulo veremos otros procedimientos, más sensacionales que prácticos, venidos al mundo de la novedad.

(Exclusiva Logos. Prohibida la reproducción.)

Próximo y último capítulo: Sueros, injertos y células, utilizados como agentes juveniles en el organismo.

SUCESOS

Un muchacho, demente al parecer, mató a golpes a su padre, en Barcelona

Barcelona, 29.—Ha sido encontrado muerto en su domicilio, sito en los bajos del número 30 de la calle Sampera Miguel, de la barriada de Horta, Basilio Caballero Martí, de cuarenta y nueve años.

El cadáver, hallado junto a la puerta del comedor de la casa, presentaba varias heridas en la cabeza que, al parecer, le fueron causadas por una gruesa barra de hierro que se encontraba junto a la víctima.

El autor del crimen, según su espontánea confesión, al presentarse a la Policía voluntariamente, ha sido el hijo de la víctima, Basilio Caballero Cumplido, de dieciocho años de edad, quien fue internado en el Preventorio Siquiátrico Municipal de la Bonanova, por tratarse al parecer, de un enfermo mental.

La agresión se produjo en el transcurso de una violenta discusión que mantuvieron padre e hijo por razones hasta el momento desconocidas.

Investigación para identificar al autor de un secuestro

Bilbao, 29.—La Guardia Civil prosigue las pesquisas para localizar al autor del secuestro del niño de doce años Angel Ameztzi Cubillas. El secuestrador, tras amenazar al pequeño le golpeó brutalmente con una llave inglesa, produciéndole lesiones de pronóstico reservado, de las que se recupera en la residencia sanitaria de Cruces. Según ha declarado el niño, el autor del hecho tiene el pelo negro y estatura normal, y vestía chaqueta verde y pantalón azul. Conducía un utilitario, matrícula de Bilbao, de color naranja. Las autoridades sospechan que el individuo es de Sestao y el vehículo se lo sustrajo a un miembro de la Benemérita, hoy en situación de retirado. El niño manifestó también que le dijo que...

EN LA PLAZA DE ORIENTE

(Viene de la página 8)

samente en el lugar donde tuvo origen la gesta española, se erija un monumento en homenaje al Caudillo. Quiero preguntar por ello a esta Corporación Municipal en pleno si aprueba mi propuesta de erección de un monumento a Francisco Franco.

La respuesta de los capitulares consistió en una emocionada ovación al alcalde, quedando solemnizado el acuerdo de manera clamorosa al contestar todos, entusiásticamente, el grito de «Viva Franco!», pronunciado por el alcalde de Sevilla.—Cifra.

PERMISO LABORAL EN MADRID

Madrid, 30.—La Delegación Provincial de Madrid del Ministerio de Trabajo ha facilitado la siguiente nota:

«De acuerdo con las peticiones de la Organización Sindical, y a fin de facilitar la asistencia a la manifestación de adhesión a nuestro Caudillo, convocada por las autoridades de esta capital, con ocasión del XXXV aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado, que tendrá lugar en la plaza de Oriente mañana día 1 de octubre, dicho día se interrumpirán las actividades laborales en las empresas, desde las once de la mañana hasta las cuatro de la tarde, para que cuantos empresarios y trabajadores lo deseen puedan hacer patente su homenaje al Jefe del Estado.»

TOROS «EL PUNO»

cortó tres orejas ayer en Villanueva del Arzobispo

Villanueva del Arzobispo (Jaén), 29.—Corrida de feria. Tres cuartos plaza, Toros de Fernando Vázquez de Troya, broncos y difíciles.

Muy litre. Ayuntamiento de EL ESPINAR. Segovia

SUBASTA DE MADERAS Durante los días que a continuación se indican se celebrarán en este Ayuntamiento subastas públicas para adjudicación de aprovechamientos maderables de Montes de Propios y año forestal 1971/72 en la forma siguiente:

MONTE DE AGUAS VERTIENTES

Día 18 de octubre LOTE I.—Pinos, 742. Volumen de fustes, 1.143,563 m.³ Tasación, 2.058.413,40 pesetas. LOTE II.—Pinos, 268. Volumen de fustes, 507,860 m.³ Tasación, pesetas 914.164.

MONTE DE AGUAS VERTIENTES

Día 19 de octubre LOTE III.—Pinos, 472. Fustes, 804,950 m.³ Tasación, 1.368.415 pesetas. LOTE IV.—Pinos, 257. Fustes, 551,169 m.³ Tasación, 936.987,30 pesetas.

MONTE DE AGUAS VERTIENTES

Día 20 de octubre LOTE I.—Pinos, 354. Fustes, 924,300 m.³ Tasación 1.478.880 pesetas. LOTE II.—Pinos, 204. Fustes, 608,200 m.³ Tasación, 1.094.760 pesetas.

MONTE DE AGUAS VERTIENTES

Día 21 de octubre LOTE III.—Pinos, 214. Fustes, 604,800 m.³ Tasación, 1.088.640 pesetas. LOTE IV.—Pinos, 242. Fustes, 722 m.³ Tasación, 1.371.800 pesetas.

MONTE DE AGUAS VERTIENTES

Día 22 de octubre LOTE V.—Pinos, 383. Fustes, 624,900 m.³ Tasación, 999.840 pesetas. LOTE VI.—Pinos, 667. Fustes, 620,700 m.³ Tasación, 993.120 pesetas.

MONTE DE AGUAS VERTIENTES

Día 23 de octubre LOTE VII.—Pinos, 1.200. Fustes, 1.275,200 m.³ Tasación, 2.040.320 pesetas.

Presentación de pliegos, hasta las doce y diecisiete horas de cada día, fijado para la subasta.

Apertura de pliegos, una hora después.

Los anuncios con más detalles han sido publicados en el «B. O. del Estado» núm. 222, de 16 de septiembre, y «B. O.» de la provincia de Segovia núm. 112, correspondiente al día 17 de septiembre.

El Espinar, 18 de septiembre de 1971.—El alcalde, Antonio Vázquez Aparicio.

LA JORNADA ELECTORAL

(Viene de la página 8)

general de Correos y Comunicaciones, y don Vicente Toro Ortí, director general de Trabajo.

La Coruña.—Don José Meilán Gil, secretario general técnico de la Presidencia del Gobierno, y don José Manuel Linares Flórez, abogado, reelegido.

Palencia.—Don José Luis López García, y don José María Morrondo Henares.

Pontevedra.—Don Pío Cabanillas Gallas, condejero del Reino por elección de los Colegios Profesionales de...

Representante de calzado

Buena introducción para muestra de verano, sólo dos muestras de importación. c/ La Gleva, 11. BARCELONA-6.

España y David Pérez Puga, director general de Comercio Interior.

Teruel.—Don Enrique de la Mata Gorostiaga, director general de Seguridad Social, y don Luis Simón Julián, agricultor.

Valladolid.—Don Santiago López Gallardo, presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, y don Adolfo Sánchez García, médico y agricultor.

Horario de trenes

Segovia a Madrid-Atocha Apeadero

Table with columns: TRENES, 2042\*, 2044, 2046, 2048-D, 2050, 2052, 2054, 2056, 2058-D, 2060. Rows include Segovia, La Lora, Ortigosa del Monte, Otero, Los Angeles, El Espinar, San Rafael, Gudillos, Tablada, Cerdadilla, Villalba, Pinar de Rozas, Pitis, Chamartín, Nuevos Ministerios, Recoletos, Madrid Atocha.

\*(El tren 2042 funciona los lunes y los días siguientes a festivos.)

Madrid Atocha Apeadero a Segovia

Table with columns: TRENES, 2041, 2043-D, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053-D, 2055, 2059. Rows include Madrid Atocha, Recoletos, Nuevos Ministerios, Chamartín, Pitis, Pinar de Rozas, Villalba, Cerdadilla, Tablada, Gudillos, San Rafael, El Espinar, Los Angeles, Otero, Ortigosa del Monte, La Lora, Segovia.

Segovia a Medina y Valladolid

Table with columns: TRENES, 3071, 3073, 3075, 3077. Rows include Segovia, Hontanares, Ahusín, Yanguas, Arnuña, Ortigosa P., Nava de la Asunción, Coca, Ciruelos de Coca, Fuente de Santa Cruz, F. Olmedo, Olmedo, P. Gallinas, Medina del Campo, Valladolid.

(1) Continúan a Madrid-Atocha (ver trenes 2048, 2050 y 2058. Salidas 8,45, 11,05 y 20,05, respectivamente). (2) Continúan a Medina (ver trenes 3073 y 3077. Salidas 13,35 y 22,30, respectivamente). (3) Continúa a Valladolid (ver tren 3075. Salida a las 16,51). (4) Funciona domingos y festivos.

Trenes de largo recorrido

Table with columns: MADRID - VIGO, VIGO - MADRID, MADRID - SANTANDER, SANTANDER - MADRID. Rows include Madrid, Villalba, Segovia, Medina del Campo, Valladolid, Santander.

Rápido - Electrotren núm. 5965 - 5966

Table with columns: MADRID - SANTANDER, SANTANDER - MADRID. Rows include Madrid, P. Pio, Villalba, Segovia, Medina del Campo, Valladolid, Santander.

# Aquí, todos los DEPORTES

## Valencia, Real Madrid, Atlético de Bilbao y Barcelona salvaron la eliminatoria El Celta quedó eliminado ante el Aberdeen

Split (Yugoslavia), 29.—Con todo mercedamiento, el Valencia se ha clasificado para los octavos de final de la Copa de Europa de Campeones de Liga, al empatar a un gol esta tarde frente al Hajduk, en el encuentro de vuelta de esta eliminatoria.

En el minuto 14 la pelota llega a Jovanic, que ensaya el disparo desde corta distancia; el balón rebota en el meta Meléndez y entran al remate dos jugadores yugoslavos, siendo Nadozeva el que finalmente la lleva al fondo de las mallas.

Este tanto encorajina al Valencia, que ve perdidas sus posibilidades de permanencia en la Copa de Europa y a partir de este momento, y ya prácticamente, durante todo el encuentro llevaría la iniciativa, en busca del ansiado gol que significaría su paso a los octavos de final.

## Fuertes sanciones del Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol

### Dos meses de suspensión al entrenador del Córdoba y apertura de informe a Guruceta

Madrid, 29.—El Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol, en su reunión semanal celebrada hoy, ha tomado, entre otros, los siguientes acuerdos:

Seis partidos a Rivera, del Celta, por protesta airada e insultos al árbitro. Cuatro partidos a Rodríguez Torres, del Córdoba, por protestas incorrectas sin ser el capitán.

Tres partidos a Domínguez, del Celta, por repeler la entrada de un contrario y acto de agresión.

Directivos: Amonestación al delegado de campo del Ferrol, por incumplimiento de su cometido y multa al club.

Cuadruple amonestación, multa y advertencia de suspensión a Telechía del Betis, por protestar sin ser el capitán.

Doble amonestación y multa por diversas causas a Benegas, del Burgos, emba y Aranzabal, de la Real Sociedad, e Isabelo, del Sevilla.

Amonestación y multa por diversas causas a Vidal, del Sabadell; Rodríguez-Martínez, del Córdoba; Pazos, del Sevilla; Santillana, del Real Madrid; Aguirre Suárez, del Granada; Claramunt I y Barrachina, del Valencia.

Multa a Rodríguez Martínez, Tejada y Gutiérrez Martín, del Córdoba; García Puente, del Gijón; Dueñas, del Barcelona; Bizcocho, del Betis; Montesinos del Sabadell, y Fernández Vilella, del Celta.

Entrenadores: Dos meses de suspensión a Vavá, entrenador del Córdoba, por falta colectiva de sus jugadores.

Arbitros: Guruceta, del Colegio Guipuzcoano, pasa a apertura de informe de la Comisión de Arbitros.

Clubs: Multa al Celta, por arrojar almohadillas al terreno de juego por parte del público, y al Córdoba, por lanzamiento de almohadillas y piedras y por falta colectiva de sus jugadores.

Segunda División

Suspensiones: Cuatro encuentros a Sánchez Fernández, del Langreo, por protestar airadamente al árbitro.

Doble amonestación y multa a Carrete, del Oviedo, por juego peligroso.

Amonestación y multa a Calabuig, del Hércules; Jiménez Erandonea y Alfaro, del Mallorca, por diversas causas.

Multa a Giráldez, del Langreo; Rivera, del Hércules; Arias y Chamorro, de la Leonesa; Ledo, del Ferrol; Puig, del Cádiz; Planellas, del Castellón; Díaz Reina, del Mallorca, y

CONDUCTOR: Evite adelantarse a un vehículo que esté a su vez adelantando a otro. En caso de duda, no efectúe la maniobra.

CONDUCTOR: Evite adelantarse a un vehículo que esté a su vez adelantando a otro. En caso de duda, no efectúe la maniobra.

CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL

CLINICA GILA

Accidentes de Trabajo y Tráfico

Secuela de parálisis

Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos — Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS

Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde

San Francisco, 23

Segovia

Teléfono 20-88

Teléfono 22-22

J. GONZÁLEZ QUINTANILLA

Médico

Pediatría y Puericultura - Rayos X

Consulta diaria de 11 a 1. (Por las tardes, previa petición de hora)

Plaza de Franco, 11, 1.º y 2.º pisos,

izquierdas. Teléfono 2396. Segovia

J. M. RODRIGUEZ MARTIN

Aparato digestivo - Rayos X

Ex-médico de la Clínica «La Concepción» de Madrid

Consulta: Mañanas, de 12 a 2

Tardes, de 6 a 8 (excepto sábados)

Pl. Conde Alpuente, n.º 4 - Tel. 1710

ACCESORIOS LA UNION

No pida una batería

AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 10

TELÉFONOS 26-11 Y 33-63

SEGOVIA

...exija TUDOR

Impresos

bien EL ADELANTADO

hechos

San Agustín, 7. Teléfono 2299

## ATLETISMO Buena actuación del Imperio en Valladolid

En Valladolid, un grupo de atletas del Club Imperio ha participado en el Trofeo San Mateo, donde intervinieron equipos representantes de Palencia, Zamora, Valladolid y Segovia.

En 1.500 m. l. Antonio Requero Muñumel hizo 4 minutos 10 segundos quedando en primera posición en categoría juvenil.

En infantiles, Alfonso Martín de Frutos realizó una gran carrera de 150 m. l., marcando 18 minutos 3 segundos, (nuevo récord provincial) y una de las mejores marcas nacionales de la prueba. Eusebio Martín Martín y José A. Herrero Alonso también quedaron primeros en 600 m. l. con 1 minuto 31 segundos y 1-32, respectivamente.

El C. P. Imperio OJE comunica que todo joven interesado en la práctica del atletismo puede hacer su inscripción en el domicilio social del club calle Cervante, 22, 3.º, derecha, pues la sección de atletismo va a ampliarse considerablemente, contando ya con cuatro entrenadores (unos de primera categoría nacional) para la temporada 1971-72.

## Encuesta entre los clubs sobre conveniencia o no de televisar partidos de fútbol

Madrid, 29.—En relación con el acuerdo adoptado por la Junta directiva de la Federación Española de Fútbol en su reunión de ayer sobre la transmisión por televisión de partidos de fútbol, el citado organismo ha hecho pública una nota oficial con las siguientes aclaraciones:

«A la Federación había llegado la inquietud de los clubs, tanto de categoría nacional como regional, por el evidente retraimiento de público que observan en sus partidos, habitualmente jugados a primeras horas de la tarde, si en los programas de televisión figuraba la transmisión de un encuentro de categoría nacional unas horas después. No sólo los núcleos de la propia ciudad, sino los de los alrededores, se abstienen de acudir a los campos porque se les ofrecía posteriormente un espectáculo de fútbol, con mayor o menor aliciente, por las pantallas de la televisión.»

## LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

- 1 Córdoba - Málaga ..... I
- 2 Burgos - R. Sociedad ..... I x 2
- 3 Sevilla - Español ..... I
- 4 Coruña - Las Palmas ..... I x 2
- 5 Granada - Gijón ..... I
- 6 Barcelona - At. Madrid ..... I
- 7 Valencia - Betis ..... I
- 8 At. Bilbao - Celta ..... I
- 9 Madrid - Sabadell ..... I
- 10 Leonesa - Logroñés ..... I x
- 11 Oviedo - Ferrol ..... I
- 12 Santantner - San Andrés ..... I x
- 13 Castellón - Mestalla ..... I
- 14 Tenerife - Zaragoza ..... I x 2

Reservas:  
1 Cádiz - Valladolid ..... I  
2 Elche - Langreo ..... I

Por otro lado, la Federación es consciente del deseo de miles de aficionados españoles y de amplios sectores del país para los que la retransmisión de un partido de fútbol por televisión supone un motivo de esparcimiento y de interés. En la Junta directiva que es el momento de realizar una encuesta a escala nacional con los clubs afectados, en el sentido de que se pronuncien sobre tales posibles perjuicios y la conveniencia de trasladar al sábado la celebración del partido que se transmita por televisión con el fin de co-honestar todos los intereses en juego. Dicho informe se iniciará el 11 de octubre y permitirá a la Junta directiva elaborar un dictamen con perfecto conocimiento de causa, el cual, una vez ultimado, será elevado a la superioridad continuando el régimen hasta ahora vigente mientras no se adopte acuerdo distinto.»

## EN TELEVISION NO SABIAN NADA

Madrid, 29.—Los partidos de fútbol Barcelona-Atlético de Madrid y Real Madrid-Atlético de Bilbao, que se celebrarán, respectivamente, los días 3 y 17 de octubre próximo, serán transmitidos en directo por Televisión Española, según ha manifestado a Logos un portavoz autorizado de la secretaria técnica de la primera cadena.

En relación con la decisión tomada por la Federación Española de Fútbol sobre la no retransmisión de partidos en domingo, el mismo portavoz manifestó: «Nosotros no nos enteramos de nada hasta que leímos la noticia en los periódicos. No ha habido ningún contacto entre la Federación y TVE en este sentido, y nada se nos ha comunicado oficialmente. Como usted sabe, la Federación ha rectificado por el momento, al haber decidido encuestar a los clubs sobre la retransmisión de encuentros, y por tal motivo confiamos en que nada pasará y las aguas volverán pacíficamente a su cauce. En este momento, Televisión Española tiene numerosos convenios firmados con distintos clubs para la retransmisión en directo de partidos dominicales.»



En el campo de deportes de Sección Femenina se ha jugado el primer partido femenino de voleibol. Jugaron los equipos del Zodiaco y Medina, que aparecen en esta fotografía de Antonio

## CICLISMO MERCKX, ganó el I Trofeo Ayuntamiento de Bilbao

Seguido de Galdós y Ocaña

Bilbao, 29.—El campeón del mundo, Eddy Merckx, ha ganado con manifiesta superioridad el «I Trofeo Ayuntamiento de Bilbao», de ciclismo, disputado esta tarde en el circuito bilbaíno de Churdinaga, organizado por la Sociedad Vizcaína de Amigos del Ciclismo y la publicación «Vasconia Express».

La prueba constaba de 65 kilómetros y consistía en dar 25 vueltas al circuito.

Las primeras vueltas se han corrido en pelotón, en la undécima se ha producido la primera escapada a cargo de Manuel Galera y el belga Huysmans, que han obtenido una ventaja de 13 segundos al pelotón. En la duodécima a los fugados se les ha unido Miguel María Lasa.

En la decimocuarta, Merckx ha empezado a dar muestras de su enorme superioridad y ha neutralizado la escapada en un «demarrage» admirable. Desde esta vuelta hasta la decimoséptima, todos los corredores ruedan en pelotón. Pero a partir de la decimocuartava saltan del grupo Eddy Merckx y Galdós, que hasta el final han rodado con variable diferencia respecto del pelotón, desde los 12 segundos hasta los cuarenta y uno.

En la última vuelta, a unos 500 metros de la meta, Merckx ha demarrado con violencia a Galdós y se ha presentado solo en la meta, que la ha cruzado en medio de una enorme ovación.

- Clasificación
- 1 Eddy Merckx, 1-36-07, a la media de 42,136 k/hora.
  - 2 Francisco Galdós, 1-36-09.
  - 3 Luis Ocaña, 1-36-24.
  - 4 Domingo Perurena, 1-36-26.
  - 5 Miguel María Lasa.
  - 6 Antonio Gómez del Moral.
  - 7 Joaquín Galera.
  - 8 Pedro Santamarina.

## SUSCRIPCION AYUDA AL CLUB GIMNASTICA SEGOVIANA

Suma anterior: 72.710 pesetas.

Banco de Bilbao, 500 pesetas; Ayuntamiento de Revenga, 100; don Pedro Escorial, 1.000; Autocares Martín, 1.500; don Francisco Martínez Martín, 200; Banco Español de Crédito, 1.000; Ayuntamiento de La Losa, 100; ídem de Castroserna de Abajo, 100; ídem de La Matilla, 200; ídem de Valleruela de Sepúlveda, 100; ídem de Valleruela de Pedraza, 50; ídem de Fuentesoto, 100; ídem de Bernardos, 350; Sección Femenina, 200; Ayuntamiento de El Cubillo, 100; ídem de San Martín y Mudrián, 200; ídem de Navas de Oro, 500; ídem de Yanguas de Eresma, 100; un aficionado, 150; bar Blanco y Negro, 50; socio número 278, 1.620; bar Deportivo, 400; un socio sin exigencias, 1.000.

Suma y sigue, 82.330 pesetas.

## Guía Médica

Odontólogos y Clínicas

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ

Partos y enfermedades de la mujer. Onda ultra-corta. Diatermia. Inductotermia. Rayos X

Consulta de 11 a 1

Avenida Padre Claret, 12

Teléfono 22-22 Sanatorio, 17-81

J. GONZÁLEZ QUINTANILLA

Médico

Pediatría y Puericultura - Rayos X

Consulta diaria de 11 a 1. (Por las tardes, previa petición de hora)

Plaza de Franco, 11, 1.º y 2.º pisos, izquierdas. Teléfono 2396. Segovia

J. M. RODRIGUEZ MARTIN

Aparato digestivo - Rayos X

Ex-médico de la Clínica «La Concepción» de Madrid

Consulta: Mañanas, de 12 a 2

Tardes, de 6 a 8 (excepto sábados)

Pl. Conde Alpuente, n.º 4 - Tel. 1710

ABERDEEN, 1; CELTA, 0

Aberdeen (Escocia), 29.—Por un gol a cero derrotó hoy el Aberdeen al Celta de Vigo en el encuentro de fútbol celebrado en esta ciudad, valedero para la Copa UEFA.

El tanto escocés fue marcado en el último minuto por Joe Harper de un disparo largo.

En el encuentro de primera vuelta, celebrado en Balaídos, el Celta resultó derrotado por dos goles a cero.

## 1.000 plazas (ambos sexos) Auxiliares Ministerios

MIL vacantes turno libre. Cuerpo Auxiliar Administración Civil del Estado (Ministerios). Edad 18 años, sin límite máximo. Título de bachiller elemental o similar (Graduado Escolar, Peritaje, Magisterio, etc). Sueldo sobre las 100.000 ptas. más complementos. Ejercicios SENCILLOSÍSIMOS, en Madrid y capitales de provincia, destinos inmediatos. Jornada de mañana. EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD.

Solicite URGENTEMENTE, sin ningún compromiso «Guía informativa» con programa y modelo de instancia, enviando DIEZ pesetas en sellos. (envíe sus sellos y este recorte simplemente). Academia Fuencarral, Fuencarral, 46, Madrid-4 (Metro José Antonio). Teléfono 221-95-88.

En la Plaza de Oriente

## A LAS 12,30 DE MAÑANA TENDRA LUGAR EL HOMENAJE AL CAUDILLO

20 trenes especiales y 50 reforzados saldrán de varias poblaciones -Segovia entre ellas- para asistir a la manifestación

**Antes, en San Francisco el Grande se cantará un "Te Deum" de acción de gracias**

**A causa de esos actos no se celebrará la tradicional recepción ofrecida por el Generalísimo**

Siguen llegando a Madrid numerosos telegramas de adhesión al Jefe del Estado

Madrid, 30.—Para las doce y media de mediodía ha sido fijada la hora en que mañana, día 1 de octubre, dará comienzo la magna concentración en la plaza de Oriente como homenaje nacional al Generalísimo Franco con motivo de cumplirse el treinta y cinco aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado. Con anterioridad, y en el templo de San Francisco el Grande, se cantará un «Te Deum» de acción de gracias. Se informa también que a causa de estos actos no se celebrará la tradicional recepción que todos los años ofrece ese día el Jefe del Estado a autoridades y representaciones.

### SIGUEN LLEGANDO NUMEROSOS MENSAJES DE ADHESION A FRANCO

Madrid, 30.—En la víspera de cumplirse el 35 aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado de todas las provincias españolas llegan mensajes de adhesión y testimonios de apoyo al homenaje de la plaza de Oriente.

En el Ministerio de la Gobernación

## PRECIOS MAXIMOS DE LA LECHE

De 9'90 a 13'35 según zonas

Madrid, 30.—Desde el 1 de septiembre de 1971 y hasta el 29 de febrero de 1972, los precios de la leche higienizada y concentrada, homogeneizada o no, en despacho al público oscilará entre las 9,90 pesetas y las 13,35 en bidones, botellas de vidrio, de plástico, cartón y plástico flexible, según la zona.

La concentrada, oscilará igualmente entre las 40,15 pesetas y las 59,35 según una orden de la presidencia del Gobierno que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».

Las zonas que comprende la presente disposición son cinco: en la península e Islas Baleares.—Cifra.

## LLEGA A MADRID EL PRIMER CONSUL DE BULGARIA

Madrid, 29.—Esta mañana ha llegado a Madrid, procedente de París, el nuevo jefe de la representación consular y comercial de Bulgaria en España, señor Stanko Rangelov, quien anteriormente desempeñaba el cargo de secretario de la Embajada búlgara en Francia. El señor Rangelov es el quinto diplomático de países del este que se incorpora en Madrid como jefe de representación consular y comercial.—E. Press.

## El cardenal Mindszenty quiere residir cerca de Hungría, en Viena probablemente

Fue amnistiado por el Gobierno húngaro, pero no rehabilitado

Viena, 29.—Según rumores recogidos en altas esferas del Arzobispado de Viena, y procedentes del propio Vaticano, el cardenal primado de Hungría, Josef Mindszenty, que ayer concluyó su largo exilio de quince años en la Embajada norteamericana de Budapest, desea concluir sus días en Viena.

El cardenal de Hungría, que cuenta setenta y nueve años, es en la actualidad huésped del Santo Padre. Pero aunque por indicación de Su Santidad ha aceptado la «cruz más penosa de su vida» sometándose al

### NO REHABILITADO

Budapest, 29.—La solución del caso Mindszenty se perfila cada vez más como un compromiso entre la Santa Sede y el Gobierno húngaro. El cardenal primado de Hungría, con idéntico como mártir de la Iglesia del silencio, fue amnistiado antes de salir de Budapest, pero no rehabilitado. La gaceta húngara «Magyarokozlony», órgano oficial de la

República Popular de Hungría, publica hoy el texto de una resolución del Consejo presidencial, firmada por el presidente del Consejo y jefe de Estado de Hungría, Pal Losonczy, y el secretario del Consejo presidencial, Lajos Cseterki, que dice textualmente:

«El Consejo presidencial de la República Popular de Hungría, publica hoy el texto de una resolución del Consejo presidencial, firmada por el presidente del Consejo y jefe de Estado de Hungría, Pal Losonczy, y el secretario del Consejo presidencial, Lajos Cseterki, que dice textualmente:

«El Consejo presidencial de la República Popular de Hungría, publica hoy el texto de una resolución del Consejo presidencial, firmada por el presidente del Consejo y jefe de Estado de Hungría, Pal Losonczy, y el secretario del Consejo presidencial, Lajos Cseterki, que dice textualmente: «El Consejo presidencial de la República Popular de Hungría, publica hoy el texto de una resolución del Consejo presidencial, firmada por el presidente del Consejo y jefe de Estado de Hungría, Pal Losonczy, y el secretario del Consejo presidencial, Lajos Cseterki, que dice textualmente:»

(Continúa en la página 6)

Francisco Franco en el primer día del Alzamiento Nacional.

En su propuesta a los capítulares el alcalde de Sevilla pronunció estas palabras:

Propongo que en Sevilla, y precisamente

(Continúa en la página 6)



Eindhoven (Holanda).—Una vista del gigantesco incendio declarado en el hotel «Silveren Seebaert» de esta ciudad. De acuerdo con los primeros informes varias personas han resultado muertas y otras llevadas al hospital con múltiples heridas.—(Telefoto AP-Europa Press)

## El Príncipe de España, en Valladolid

Donde preside las maniobras militares «AZOR II»

Valladolid, 29.—El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, acompañado de los ministros del Ejército y del Aire, llegó esta tarde en avión a la base aérea de Villanueva, en avión procedente de Madrid.

El viaje del Príncipe tiene por objeto asistir a la fase final de la «Operación Azor II», que con intervención de fuerzas del Ejército de Tierra y de la Aviación Militar se desarrolla en una zona limítrofe entre las provincias de Palencia y Valladolid.

El Príncipe se trasladó a la plaza de San Pablo, donde millares de vallisoletanos le hicieron objeto de un entusiasta recibimiento. Después de pasar al Palacio de Capitanía, en uno de cuyos salones fue cumplimentado por las primeras autoridades locales y provinciales y representaciones de armas y cuerpos de la guarnición, don Juan Carlos salió al balcón del edificio, por tres veces consecutivas, para corresponder a las aclamaciones de la multitud que se había congregado frente al mismo y que no cesaba de reclamar su presencia.

Posteriormente, el Príncipe se retiró a descansar.—Cifra.

### COMIENZAN LAS MANIOBRAS

Valladolid, 30.—A las seis y media de la mañana dio comienzo la fase operativa de las maniobras militares «Azor II», bajo la presidencia del Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, los ministros del Aire, Julio Salvador Díaz Benjumea; del Ejército, teniente general Castañón de Mena; jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Díaz Alegria; subsecretario del Aire, general Pascual Sanz, y capitanes generales de la primera región aérea, teniente general Miguel Guerrero Gar-

LA JORNADA ELECTORAL

## Se calcula que habrá votado entre el 60 y 70 por ciento del censo

La votación, desarrollada con normalidad; únicamente en Madrid fueron detenidas veinte personas

## Sánchez Bella recibió a los periodistas para anticiparles servicios informativos

Madrid, 29.—«Esta es la primera vez, a diferencia de otras anteriores, en que el ministro de Información y Turismo reúne a los periodistas sobre un tema de elecciones», dijo el señor Sánchez Bella en el transcurso de una reunión celebrada esta noche en el Ministerio de Información y Turismo.

«El que sea esta vez yo el que les reúna a ustedes, continuó diciendo, se justifica por la propia razón de ser de las funciones del Ministerio, y especialmente porque he querido reunirlos para ofrecerles los servicios informativos de la casa que, después de esta reunión, quedan abiertos a su entera y continua disposición.

El tiempo transcurrido en todas estas operaciones depende fundamentalmente de los medios de comunicación.

### REJUVENECIMIENTO DE LOS CANDIDATOS

En general habrán notado ustedes,

continúa el ministro, que los candidatos son más jóvenes. Su edad media ha pasado, de 49 años en 1967 a 43 años en esta convocatoria. El benjamín de entonces tenía 30 años, y 25 el de ahora, que, por cierto, es de Palencia.

### DESARROLLO Y RESULTADOS

Lógicamente, a esta hora (once de la noche) no puedo ofrecerles datos concretos sobre los resultados, por causas que a ustedes no se les escapan. A las siete ha finalizado la votación. A esa hora las mesas han comenzado el recuento de votos, han levantado un acta y transmitido a las juntas provinciales del Censo correspondiente un avance de datos. Las juntas provinciales reciben los datos de todas las mesas, los resumen con carácter no definitivo, y elaboran unos avances provisionales.

## AVANCES DE DATOS

A pesar de que no contamos con datos concretos, si conocemos algunos avances que, naturalmente, tienen carácter provisional, pues, como ya dije, el escrutinio no se realiza ahora, sino que se efectúa el tres de octubre en el que las juntas provinciales lo realizan a la vez que proclaman a los candidatos y remiten el resultado de su labor a la Junta Nacional.

### UN VOCAL ELECTORAL MUERE POR INFARTO DE MIOCARDIO

Madrid, 29.—Antonio Atienza Soría, de 46 años, ha fallecido hoy víctima de un infarto de miocardio, mientras ocupaba su puesto de vocal en una mesa electoral de Madrid.

El señor Atienza fue inmediatamente atendido cuando sufrió el ataque y trasladado a la casa de socorro de Palacio, donde, pese a las asistencias médicas, falleció a las seis y media de la tarde.

### DETENCIONES EN MADRID CON MOTIVO DE LAS ELECCIONES

Madrid, 30.—Alrededor de una veintena de personas han sido detenidas en Madrid con motivo de las elecciones celebradas hoy, según noticias no oficiales.

No se han podido precisar las causas de estas detenciones, pero se cree saber que en su mayor parte se debe a falsificaciones de documentos de interventores y otras causas similares.

### ESCASA ANIMACION ELECTORAL EN MADRID

Madrid, 29.—Unas 30.000 personas se han movilizado en Madrid con motivo de las elecciones. De dicho número 10.044 se encuentran en las 1.674 secciones electorales de la capital a razón de seis por cada sección. Por otra parte, 860 guardias municipales se encuentran de servicio en los diferentes puntos electorales.

A primeras horas la afluencia de votantes fue bastante nutrida, pero al mediodía era más bien escaso el ambiente electoral en los distintos colegios de Madrid, que fueron recorridos por algunos periodistas. A lo largo de la mañana se calcula que votó en Madrid la cuarta parte del censo.—(De Cifra y E. Press.)

### ALGUNOS RESULTADOS

Madrid.—Don Julio Llantada, y don Enrique Valloria.

Alicante.—Don Pedro Zaragoza Orts, director general de Empresas y Actividades Turísticas, y don Jesús Aparicio Bernal, procurador en la anterior legislatura.

Avila.—Don Adolfo Suárez González, director general de Radiodifusión y Televisión, y don Francisco Angel Abella Martín vicesecretario nacional de Ordenación Económica de la Delegación Nacional de Sindicatos.

Barcelona.—Don Eduardo Tarrazona Corbellá, abogado e industrial, y don Juan Antonio Samarach Torrelló, industrial. Procurador en Cortes actualmente.

Castellón.—Don Virgilio Oñate Gil, exdirector general de Obras Hidráulicas, reelegido, y don Gabriel Solé Villalonga, subcomisario del Plan de Desarrollo.

Córdoba.—Don Matías Prats Cañete, locutor y don Rafael Cabello de Alba, secretario general de la Seat.

Jaén.—Don León Herrera, director

(Continúa en la página 6)

## LA COBRA NO ESTABA ENCANTADA

Y mató al encantador

Lagos.—Un encantador de serpientes de Nigeria, Saluw Oyewisi, ha resultado muerto en Lagos a consecuencia de la mordedura en el cuello de una cobra, cuando intentaba realizar un número particularmente sensacional: la introducción de la cabeza del reptil en su boca. El drama se ha desarrollado en una de las calles de la capital.—Efe-Afp.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO